DEZEMBER 2022

WIR IN UER

VERTRAUEN. VERANTWORTUNG. ZUSAMMENHALT. SEIT 1856.

Unsere Titelstory ab Seite 4

POSTWURFSENDUNG

FOTO: VIKTOR STRASSE

Das Team von

WIR IN UER

wünscht Ihnen

frohe Weihnachten

sowie ein gesundes und
gutes neues Jahr.

Unser Kalender zum Fotowettbewerb

12 ausgewählte Fotos unseres diesjährigen Fotowettbewerbes „Flüsse & Seen“ schmücken den **WIR IN UER Kalender** für 2023.

Falls auch Sie gern den Kalender Ihr Eigen nennen möchten, können Sie diesen ab sofort bei uns erwerben.

Bestellungen des Kalenders unter:

E-Mail: **info@WIRinUER.de**
Telefon: **03976 2565005**

Oder bei uns im Büro
in der **Bahnhofstraße 43**
in 17358 Torgelow nach
telefonischer Vereinbarung!

5,50 €
7,50 € mit Versand

Preis inklusive MwSt.
Format: A4 (Ringbindung)

IMPRESSUM

HERAUSGEBER
WIR IN UER GmbH
Bahnhofstraße 43
17358 Torgelow
Telefon: 03976/2565005
Mail: info@WIRINUER.de
www.WIRINUER.de
USt-IdNr.: DE 331333297

GESCHÄFTSFÜHRER
Danny Krüger / Design
Doreen Schmidt / Management
René Plückhahn / Vermarktung

ERSCHEINUNG & AUFLAGE
monatlich, 23.000 Exemplare

VERBREITUNG
Uecker-Randow-Region, Uckermark und ausgewählte Auslegestellen

DRUCK
siblog – Gesellschaft für Dialogmarketing, Fulfillment & Lettershop mbH
Großenhainer Str. 99
01127 Dresden

VERTEILUNG
LINUS WITTICH Medien KG
Röbeler Strasse 9
17209 Sietow

Wir behalten uns das Recht der auszugsweisen Wiedergabe von Zuschriften vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit unserer Meinung übereinstimmen. Das Magazin enthält Fotos und Grafiken von pixabay und Icons von FontAwesome.com

Die in diesem Magazin veröffentlichten Inhalte und Werke unterliegen dem Urheberrecht. Jede Weiterverwertung bedarf einer vorherigen schriftlichen Einwilligung des Autors bzw. Urhebers.

Die AGB finden Sie auf unserer Webseite unter www.WIRINUER.de

@WIRINUER

Das Ueckermünder Fachgeschäft für Floristik & Dekoration StilBlüte von Kathrin Hanswillemenke lässt alle Herzen von Weihnachtsfans höher schlagen. FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

Anstand, Respekt und Rücksicht – veraltete Werte?

WWW.WIRINUER.DE

Liebe Leserinnen! Liebe Leser!
Es vergeht kaum ein Tag, an dem wir nicht an die globale Klimaerwärmung und die Auswirkungen auf Flora und Fauna erinnert werden. Klimawandel mit Wochen anhaltender Hitze einhergehend mit fehlenden Niederschlägen war in diesem Jahr auch wiederholt in unseren Breiten ein Thema. Doch was ist mit der persönlichen Wärme, die man anderen entgegenbringt. Vermissen Sie nicht manchmal auch ein nettes Wort? Ein Bitte oder Danke? Wie ist das mit den Gepflogenheiten im Mailverkehr oder bei Nachrichten per WhatsApp? Denken Sie immer daran, den Empfänger persönlich anzusprechen und ihre Mitteilung mit einem freundlichen Gruß zu schließen? In der bevorstehenden Advents- und Weihnachtszeit sollten wir wieder einmal innehalten und auch unsere Mitmenschen, die Kassiererin im Supermarkt, die Verkäuferin beim Bäcker oder den Mitarbeiter an der Tankstelle mit einem netten Wort und einem Lächeln bedenken. Probieren Sie es einmal aus, Sie werden von den Reaktionen ihres Gegenüber erstaunt sein. Freundlichkeit, gegenseitiger Respekt und Akzeptanz sind nur einige der Grundvoraussetzungen für ein gutes Miteinander in der Zukunft. Ich wünsche Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, eine schöne Advents- und Weihnachtszeit. Genießen Sie die Feiertage im Kreise Ihrer Lieben. IHR RENÉ PLÜCKHAHN

Danny Krüger
Geschäftsführer Design
Tel. 0175/1955448
krueger@WIRINUER.de

Doreen Schmidt
Geschäftsführerin Management
Tel. 0160/99471927
schmidt@WIRINUER.de

René Plückhahn
Geschäftsführer Vermarktung
Tel. 0159/03895163
plueckhahn@WIRINUER.de

UNSER TEAM

Alles bleibt besser. #dasistmeinebank

Für Vorstandsvorsitzenden Dr. Martin Polle (links) und Vorstand Steffen Trost ist es eine Herzensangelegenheit, vielfältige Projekte in der Region zu unterstützen. FOTO: VIKTOR STRASSE

Die VR-Bank Uckermark-Randow eG stellte sich im Jahr 2022 den Herausforderungen und bot ihren Mitgliedern und Kunden zu jeder Zeit finanzielle Sicherheit im Rahmen einer partnerschaftlichen Beziehung. Genossenschaftliche Beratung bedeutet Finanzberatung, die erst zuhört und dann berät. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stellen die Kunden mit ihren Zielen und Wünschen in den Mittelpunkt und nicht einzelne Produkte. Mehr als 5.300 Beratungen rund um Finanzen haben die 117 Mitarbeiter durchgeführt, persönlich oder digital. Persönliche Nähe und digitale Teilhabe werden in der Genossenschaftsbank gelebt.

Die VR-Bank Uckermark-Randow eG ist ihren Mitgliedern in ganz besonderer Weise verpflichtet. Alles, was sie unternimmt, orientiert sich an ihren Interessen. „Trotz vielfältiger transformatorischer Prozesse und dem Trend zur Digitalisierung auch im Bankensektor haben wir uns auf die regionalen Anforderungen unserer Mitglieder sowie Kundinnen und Kunden eingestellt. Wir haben gezeigt, dass persönliche Nähe und digitale Teilhabe in unserer Genossenschaft vereinbar sind," ist sich Vorstandsvorsitzender Dr. Martin Polle sicher.

Damit kann die Genossenschaftsbank aus unserer Region den über 200 Jahre alten Leitgedanken „Was einer allein nicht schafft, das schaffen viele" auch zukünftig auf verschiedensten Wegen mit ihren Mitgliedern teilen und weiterhin einen Beitrag zur Entwicklung der Region leisten. Getreu dem Motto: Traditionell. Fortschrittlich. Persönlich. Lokal. Digital. Die VR-Bank Uckermark-Randow eG ist trotz der fortschreitenden Digitalisierung mit zwölf Filialen, sechs SB-Standorten sowie 23 Geldautomaten im Geschäftsgebiet in Teilen Brandenburgs und Mecklenburg-Vorpommerns präsent. Bei der virtuellen Mitgliederversammlung im Juni des Jahres konnten der Vorstandsvorsitzende der VR-Bank Uckermark-Randow eG und sein Vorstandskollege Steffen Trost eine überaus erfolgreiche Bilanz präsentieren. 11.296 Mitglieder hat die Bank. Im Geschäftsgebiet vertrauen ihr 38.672 Kunden. Die Bilanzsumme stieg gegenüber dem Vorjahr um 4,6% auf 835 Millionen Euro. „Die VR-Bank Uckermark-Randow eG hat sich in 2021 in ihrem Markt- und Geschäftsgebiet, gemessen an der Entwicklung des Betriebsergebnisses vor Bewertung und der Entwicklung des Eigenkapitals, im Vergleich zu ähnlich strukturierten Genossenschaftsbanken gut entwickelt", so das Fazit des Vorstandsvorsitzenden Dr. Martin Polle. Den Mitgliedern konnte eine Dividende in Höhe von 2 Prozent vom Gewinn ausgezahlt werden. Damit fließen 172.530,00 Euro an sie zurück.

Die Regionalität einer Bank spiegelt sich auch in ihrem Engagement und der sozialen Verantwortung für ihre Mitarbeiter wider. Die Förderbilanz der VR-Bank Uckermark-Randow eG ist beispielhaft. Viele soziale Projekte werden gefördert und unterstützt. Seien es die Feuerwehren in Prenzlau und Templin, das THW in Pasewalk, Sportvereine wie der PSV Uckermark, das Geschäftsstraßenmanagement in Prenzlau, um Veranstaltungen in der Prenzlauer Innenstadt gemeinsam mit den Händlern durchzuführen oder Grundschulen und Kitas, die Genossenschaftsbank hilft. „Wir gehören eben zur Familie", erläutert Vorstand Steffen Trost, warum eine so große Anzahl vielfältiger Projekte und Vereine gern unterstützt werden. Darüber hinaus partizipieren auch die Gemeinden, in denen die regionale Bank Geschäftsstellen unterhält, in Form von Gewerbesteuern, die dann dafür eingesetzt werden können, um das Leben in diesen Gemeinden für die Bewohnerinnen und Bewohner noch attraktiver zu gestalten. Für Bau, Unterhaltung und Instandsetzung der zwölf Filialen vertraut die Bank Dienstleistern und ortsansässigen Firmen. Aufträge im Wert von über 1,5 Millionen Euro konnten vergeben und damit die lokale Wirtschaft unterstützt werden.

Auch im kommenden Jahr setzt die VR-Bank Uckermark-Randow eG alles daran, um den erfolgreichen Kurs zum Wohle der Mitglieder und Kunden fortzusetzen. Ziel ist es, die regionale Genossenschaftsbank sicher und solide durch schwierige wirtschaftliche Zeiten, Inflation, die spürbaren Auswirkungen des Ukraine-Krieges und einen weiteren Bevölkerungsrückgang im Geschäftsgebiet zu führen. „Dank einer starken Genossenschaftlichen FinanzGruppe und unserer Marktkenntnis können wir unternehmerisch selbstständig handeln und Nutzen für die Menschen in unserer Heimat stiften", so der Ausblick in die Zukunft vom Vorstand Dr. Martin Polle und Steffen Trost. PM/DS

KONTAKT

VR-Bank Uckermark-Randow eG
Hauptstelle Prenzlau
Friedrichstraße 2a
17291 Prenzlau
Tel.: 03984 363-0
E-Mail: posteingang@vrb-uckermark-randow.de
www.vrb-uckermark-randow.de

Wir wünschen Ihnen besinnliche Festtage mit schönen, glücklichen Momenten.

#wirgehoerenzurfamilie

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Sehr geehrte Mitglieder,
sehr geehrte Kundinnen und Kunden,
sehr geehrte Leserinnen und Leser,

ein sicherer Hinweis auf das Jahresende sind die Planungen für das Weihnachtsfest und die Silvesterveranstaltung, Weihnachtsmärkte und Jahresrückblicke. Hinter uns allen liegt ein außergewöhnliches Jahr mit vielen Herausforderungen, die wir gemeinsam gemeistert haben. Wir bedanken uns bei unseren Kundinnen und Kunden sowie unseren über 11.000 Mitgliedern für das Vertrauen in diesem Jahr. Auch im neuen Jahr sind wir für Sie da, denn: „Was einer allein nicht schafft, das schaffen viele." Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie, mit Freunden und Bekannten. Genießen Sie die besinnliche Zeit. Fröhliche Weihnachten wünscht

Ihre VR-Bank Uckermark-Randow eG

Dr. Martin Polle
Vorsitzender des Vorstands

Steffen Trost
Vorstand

VR-Bank Uckermark-Randow eG

Folge 12: Dezember

Ein Jahr mit dem Wald

Im Wald können wir die vier Jahreszeiten intensiv erleben. Kälte und Stille im Winter, das Aufblühen im Frühling, das pralle Leben im Sommer und die Vielfalt im Herbst. Kommen Sie mit auf einen Streifzug durch unsere heimischen Wälder und erfahren Sie viel Wissenswertes über Bäume, Tiere und Pflanzen.

Pflanzen

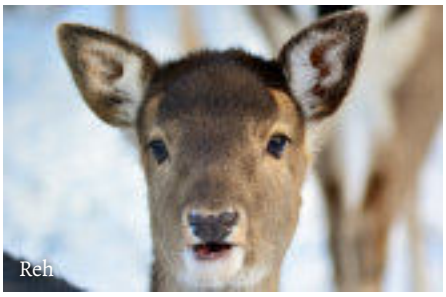
Wer denkt, in dieser Zeit wächst nichts mehr im Wald, der irrt. Der Frostschneckling erblickt als letzter unter den essbaren Speisepilzen das Licht der Welt. Er braucht frostige Nächte zum Fruktifizieren, also zum Ausbilden von Samen und Frucht. Den Frostschneckling findet man nur im Wurzelbereich junger Kiefern – mannshoch bis etwa 2,50 Meter – und an lichten Waldrändern oder Wegen. Er kommt nicht häufig vor, meistens findet man ihn in den Wäldern Brandenburgs.

Frostschneckling

Tierwelt

Viele Wintergäste aus dem hohen Norden sind nun bei uns eingetroffen. Der Bergfink und die Saatkrähe zum Beispiel verbringen den Winter in unseren Wäldern und auf den abgeernteten Feldern. Die Rehe haben ihr Winterfell angelegt und sie sind jetzt graubraun statt braun. Die Eichhörnchen halten keinen Winterschlaf, sondern eine gemeinsame Winterruhe. Die während des Sommers gesammelten Nüsse und Beeren dienen ihnen als Nahrungsvorrat in den Wintermonaten. Mithilfe ihres guten Geruchssinns können sie die kleinen Vorratskammern in den kalten Jahreszeiten wieder auffinden.

Bergfink



Reh

Wussten Sie schon, …

… dass in keinem anderen Land der Europäischen Union so viel Holz steht, wie im deutschen Wald? Nach einer Schätzung (Bundeswaldinventur) stehen in unseren Wäldern über 90 Mrd. Bäume, verteilt auf 72 verschiedene Baumarten.

Eichhörnchen

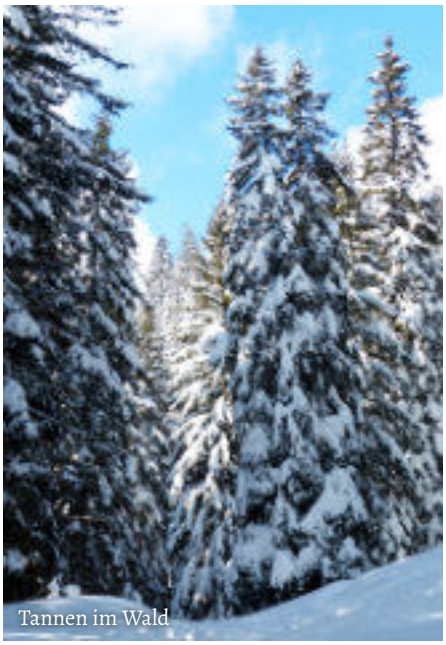
Zapfen der Tanne

Nadeln der Tanne

Kleine Baumkunde: Tanne

Die Edeltanne (lat. Abies procera) gehört zur Gattung der Tannen, die neben den Fichten zu den am häufigsten vorkommenden Nadelbäumen in Deutschland gehören. Sie ist ein immergrüner Baum, der Wuchshöhen von bis zu 80 Metern und einen Stammdurchmesser bis 2,5 Metern erreichen kann. Das Höchstalter beträgt bis zu 800 Jahre. Die Edeltanne hat auffallend gerade, säulenförmige Stämme. Die Baumkrone ist symmetrisch kegelförmig und nicht so dicht wie bei anderen Tannenarten. Deshalb erscheint sie häufig durchsichtig. Die Edeltanne wird auch als Blautanne bezeichnet, was aber häufig zu Verwechslungen mit der Blaufichte führt. Leicht unterscheiden lässt sie sich anhand der Nadeln. Bei der Blaufichte piksen sie, bei der Blau- oder Silbertanne sind sie weich. Wie bei allen Tannen bilden sich aus den Blütenzapfen senkrecht stehende fünf bis neun Zentimeter große Zapfen. Auch hier lässt sich ein Unterschied zu den Fichten leicht erkennen: Bei Fichten hängen die Zapfen. Aufgrund der langen Haltbarkeit ihrer Nadeln ist die Edeltanne in der Advents- und Weihnachtszeit die am häufigsten genutzte Schmuckgrünart und wird als Christbaum angebaut.

RENÉ PLÜCKHAHN



Tannen im Wald

Jahreskarten-Aktion im Tierpark Ueckermünde

Beliebter Treffpunkt für Groß und Klein ist der Streichelzoo. FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

Pünktlich zum 1. Adventswochenende am 26./27. November bis zum 31. Dezember können die Fans des Tierparks Ueckermünde Jahreskarten zu ermäßigten Preisen kaufen. Bis zum Jahresende können sie an der Kasse des Zoos am Stettiner Haff oder im Onlineshop erworben werden. Außerdem ist es möglich, sie per E-Mail an info@tierpark-ueckermuende.de zu bestellen. Für Erwachsene kostet die ermäßigte Jahreskarte 40,00€, Kinder zwischen drei und fünfzehn Jahren zahlen lediglich 25,00€. Selbst der Familienhund kann zu einem Besuch des Tierparks Ueckermünde angeleint mitgenommen werden. Statt 30,00€ pro Jahr können Bello & Co. für nur 25,00€ ihren täglichen Spaziergang im Tierpark machen. Jedoch ist das Betreten der begehbaren Gehege der Berberaffen, Kattas und des Damwilds mit dem Hund nicht gestattet.

Ein Besuch des Tierparks lohnt sich auch im Winter, denn die beliebte Einrichtung hat 363 Tage im Jahr geöffnet. 400 heimische und exotische Tiere in 100 Arten leben in großzügig gestalteten Freigehegen und können beobachtet werden. Löwen, Flamingos, Mandrills, Aras und Lamas sind nur einige von ihnen. Wer einen Besuch ab dem 26.11.2022 bis einschließlich 28.02.2023 plant, kann von der Winter-Rabattaktion des Tierparks profitieren. Dann zahlen nämlich Erwachsene statt 12,00€ lediglich 10,00€ Eintritt. Kinder können einen Erlebnistag im Tierpark bereits ab 5,00€ statt der in der Saison 6,00€ Eintritt genießen. Bei der Winter-Rabattaktion wurde auch an den Hund gedacht. Für ihn werden auch nur 5,00€ Eintritt fällig. Der Preis für die Teilnahme von besonderen Veranstaltungen, wie der im Winter geplanten Wolfsnacht, wurde für diesen Zeitraum für Erwachsene auf 9,00€ und für Kinder auf 6,00€ gesenkt. Von dieser besonderen Aktion des Tierparks Ueckermünde sind allerdings die Familienkarten ausgeschlossen.

„Die Besucher können sich auf viele Attraktionen freuen. Abenteuerspielplätze, Streichelzoo, Erlebnisbauernhof oder der begehbare Affenwald lassen die ganze Familie auf ihre Kosten kommen. Im Frühjahr können dann auch Wellensittiche in der begehbaren Voliere hautnah erlebt werden“, verspricht Tierparkdirektorin Katrin Töpke. Die Affenschänke lädt mit einem umfangreichen Imbissangebot wieder ab März 2023 zum Verweilen ein. Zoovenirs und Produkte des Regionalladens sind ideale Mitbringsel für die Lieben zu Hause und eignen sich neben einer Jahreskarte auch bestens als originelles Geschenk für das bevorstehende Weihnachtsfest. Wer also noch auf der Suche nach einem Geschenk ist, bekommt im Ueckermünder Tierpark gleich mehrere Anregungen. Zurzeit gelten die Winteröffnungszeiten. Der Tierpark Ueckermünde öffnet täglich von 10.00 bis 15.00 Uhr seine Türen.

DOREEN SCHMIDT

Alle Preisvorteile im Überblick

Jahreskarten zum Aktionspreis ab 1. Adventswochenende (26./27.11.22) bis 31.12.2022:

Erwachsene	40,00€
Kinder	25,00€
Hunde	25,00€

Winter-Rabattaktion ab 26.11.2022 bis 28.02.2023 für den Eintritt in den Ueckermünder Tierpark:

Erwachsene	10,00€ statt 12,00€
Kinder	5,00€ statt 6,00€
Hunde	5,00€

Familienkarten sind von diesen Rabatten ausgeschlossen.

Die Preise für Sonderveranstaltungen:

Erwachsene	9,00€
Kinder	6,00€

TIERPARK UECKERMÜNDE

KONTAKT

Tierpark Ueckermünde e. V.
Chausseestr. 76
17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 54940
info@tierpark-ueckermuende.de
www.tierpark-ueckermuende.de

FOTOS: DANNY KRÜGER | RENÉ PLÜCKHAHN

Immobilien & Makler Kontor

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern besinnliche Feiertage und einen guten Start in das neue Jahr.

Auch 2023 sind wir weiterhin für Sie da.

Christel Pawlak
Ihre Immobilienmaklerin

Tel: 039779 297181
Tel: 039779 29539
Mobil: 0172 31 84 726
Fax: 039779 29549

Luckower Straße 10B
17367 Eggesin

Mail: immobilienmaklerkontor@web.de
Web: immobilienmaklerkontor.de

HMS

ROHR- & KANAL REINIGUNG

SCHNELL
SAUBER
VOM PROFI

HMS | Ihr Fachbetrieb
Inh. Marcel Hampel
Klein Hammer 28a
17358 Hammer
03976 / 25 65 616
0171 / 38 20 855

Grafik: pikisuperstar - www.freepik.com

CK

FROHE
Weihnachten
und
ein gutes neues Jahr

Carsten Krüger Ausbau
Dorfstraße Nr. 3 ⋆ 17379 Blumenthal ⋆ Mobil 0174/192 77 29
Büro 039778-2 93 82 ⋆ Fax 039778-2 86 20

Vielen Dank

Auf diesem Wege möchte ich mich bei allen Kunden, Mitarbeitern und Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.
Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Foto: KamranAydinov (Freepik.com)

Wir machen's Ihnen...schön
MALER-& LACKIERMEISTER
seit 13 Jahren für Sie da

Björn Köllner

Dorfstraße 138
17375 Meiersberg

Tel. 039778 - 20488
Funk: 0157 73 94 36 79

FARBE & DESIGN

Zum Jahresausklang danken wir allen Mandanten und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg. Auch im kommenden Jahr steht Ihnen unsere Kanzlei mit Rat und Tat zur Seite.

ETL

ETL Freund & Partner GmbH | Steuerberatungsgesellschaft & Co. Löcknitz KG
Straße der Republik 13 | 17321 Löcknitz | Tel.: 039754 51490
Fax: 039754 51492 | fp-loecknitz@etl.de | www.etl.de/fp-loecknitz

ANZEIGEN

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN

Das bevorstehende Weihnachtsfest möchten wir zum Anlass nehmen und uns bei allen Partner und Freunden des Hauses bedanken. Besonderer Dank gilt unseren Mitarbeitern für ihr tolles Engagement! Unseren Bewohnern und deren Familien wünschen wir ein friedvolles Weihnachtsfest mit besinnlichen Stunden und für das neue Jahr alles erdenklich Gute.

Ihre Christine Schmidt

Vitanas Senioren Centrum Am Tierpark
Am Tierpark 6 | 17373 Ueckermünde
☎ (039771) 201 - 0 | www.vitanas.de

„Es gibt nichts Gutes, außer: Man tut es“ – Erich Kästner

Die IKK – Die Innovationskasse eröffnet mit ihren Partnern ein Kontaktbüro in Pasewalk.

Lange vor Abschluss der Beratungen und Diskussionen in Berlin und der Bundesrepublik zum Thema Gesundheitskiosk eröffnet die Innovationskasse ihren neuen Entwurf eines Kontaktbüros in Pasewalk. Typisch Norddeutsch: Gesagt und umgesetzt, denn Gesundheit ist vielleicht die wichtigste soziale Frage von heute, morgen und des 21. Jahrhunderts.

Trotz wirtschaftlicher Herausforderungen und einer nötigen forcierten Digitalisierung muss es gelingen, in einer alternden Gesellschaft das Solidarsystem zu stärken. Besonders in strukturschwachen Gebieten will die Innovationskasse schnell und kompetent in Gesundheitsfragen beraten und Hilfe organisieren. Deshalb wurde zusammen mit der Signal Iduna und der Kreishandwerkerschaft Vorpommern-Greifswald ein innovativer Anlaufpunkt geschaffen, der viel mehr ist als die Filiale einer Krankenkasse.

Neben allgemeinen Beratungs- und Unterstützungsleistungen zu gesundheitlichen, arbeitsmedizinischen und sozialen Themen will die Innovationskasse bei der Bildung eines sektorenübergreifenden Netzwerkes mitwirken und ihren Versicherten und Interessierten bei der Koordinierung erforderlicher Gesundheits- und Pflegeleistungen helfen.

Das Kontaktbüro der Innovationskasse in Pasewalk ist donnerstags von 8 bis 13 Uhr geöffnet. In diesem Zeitfenster werden Sie persönlich beraten und Ihre Post bearbeitet. An allen anderen Tagen in der Woche bitten wir Sie, Ihre Post per E-Mail an mail@die-ik.de oder per Brief in das Servicecenter nach 17034 Neubrandenburg, Greifstraße 107, zu schicken, damit sie umgehend bearbeitet werden kann. Telefonisch erreichen Sie uns montags bis freitags von 8 bis 18 Uhr unter der Rufnummer 0385 6373-830.

PM

Lösungen und Service für alltägliche und betriebliche Herausforderungen

Das Versorgungswerk des Handwerks mit ihrem Partner der Signal Iduna Gruppe ist wieder für die Betriebe im Handwerk und deren Mitarbeiter sowie für die Beamten und die Angestellten im Öffentlichen Dienst da. Nutzen Sie Rentensprechtage, lassen Sie sich Ihre Beamtenanalyse erstellen oder holen Sie sich Infos zu allen Bereichen im Versicherungsbereich.

Ihre Ansprechpartner vor Ort:

Olaf Aurich	0172 3236361	olaf.aurich@signal-iduna.net
Bernd Reichel	0172 3837631	bernd.reichel@signal-iduna.net
Stephan Schmidt	0179 9327010	stephan.schmidt@signal-iduna.net

Vereinbaren Sie einfach einen Termin, es lohnt sich.

VERSORGUNGSWERK Eine Selbsthilfeeinrichtung des Handwerks

SIGNAL IDUNA gut zu wissen

ANZEIGE

Innungsbetriebe haben in Pasewalk wieder eine Heimat

Innungsbetriebe unserer Region haben in dem neuen Büro der Kreishandwerkerschaft in der Pasewalker Marktstraße 8 nun wieder die Möglichkeit, Anliegen persönlich zu klären. Am 22. September konnte das Gemeinschaftsbüro der Kreishandwerkerschaft, der Innovationskasse (IKK) und der SIGNAL IDUNA, die vor über 110 Jahren von Handwerkern gegründet wurde und bis heute eng mit dem Handwerk und seinen Gewerken verbunden ist, eröffnet werden. Das Versicherungsunternehmen arbeitet Hand in Hand mit den Verbänden und Handwerksbetrieben zusammen und bietet passende Versicherungslösungen für Handwerksbetriebe an.

Im neuen Büro können die Handwerker auch ihre Anliegen bei der IKK und der Signal Iduna klären und haben so immer einen persönlichen Kontakt. FOTOS: DOREEN SCHMIDT

„Innung muss lebendiger werden."

Nach der Kreisgebietsreform in Mecklenburg-Vorpommern und der damit einhergehenden Fusion der Kreishandwerkerschaften Vorpommern und Uecker-Randow im Jahre 2009 wurde noch bis Ende des Jahres 2012 in der Pasewalker Gartenstraße ein Büro als Anlaufpunkt für die in der Innung organisierten Handwerker betrieben. Seit 2013 mussten sie den weiten Weg bis nach Greifswald auf sich nehmen, um Anliegen persönlich klären zu können.

Viele Handwerker waren gern der Einladung von Kreishandwerksmeister Mario Schmidt und dem Geschäftsführer der Kreishandwerkerschaft Vorpommern-Greifswald Robert Schultz zur Eröffnung gefolgt. Mario Schmidt erinnerte in seiner Eröffnungsrede daran, dass immer wieder von den Mitgliedern der Uecker-Randow-Region der Ruf nach einem für sie gut erreichbaren Büro laut wurde. Diesem Wunsch wurde nun entsprochen.

Ihm und dem Geschäftsführer Robert Schultz ist jeder einzelne Handwerker wichtig. „In Vorpommern-Greifswald sind 2.700 Handwerksbetriebe registriert. Die Kreishandwerkerschaft vertritt die Interessen der ihr angeschlossenen 14 Innungen und ihrer ca. 320 Betriebe. Wir betreuen die Mitglieder bei Problemen, unterstützen sie fachlich und vertreten ihre Interessen gegenüber der Politik, Verbänden und Verwaltungen sowie Banken", erläutert Robert Schultz einen Bruchteil der Vorteile, die ein Innungsmitglied in Anspruch nehmen kann. Darüber hinaus können Betriebe auch bei der Ausbildung des dringend benötigten Nachwuchses im Handwerk inklusive ermäßigter Gebühren für Prüfungen, Werkstattprüfungen und Nachweisheften, in der Tarifpolitik und bei eigenen notwendigen Weiterbildungen und Schulungen profitieren.

Die Innungen der Kreishandwerkerschaft Vorpommern-Greifswald freuen sich, dass sie neben Traditionsunternehmen auch viele junge Mitglieder vereinen. Handwerker, die sich für die Vorteile einer Mitgliedschaft in der Innung interessieren, können gern einen Beratungstermin in Pasewalk vereinbaren. Selbstverständlich sind auch die Spezialistinnen und Spezialisten der Innovationskasse (IKK) und der SIGNAL IDUNA gern bereit, die Vorteile einer Absicherung in ihren Gesellschaften in einem individuellen Gespräch zu erläutern. Vielleicht können so noch mehr Leistungen in den benötigten persönlichen Absicherungen vereinbart werden und das bei einem geringeren finanziellen Aufwand.

DOREEN SCHMIDT

Viele Obermeister der Innungen waren der Einladung zur Eröffnung gefolgt. So auch Frank Poch aus Ferdinandshof (rechts).

Steffen Döbler (rechts) freut sich, dass die Handwerker der Region mit dem neuen Büro in Pasewalk nach langen Jahren wieder einen direkten Anlaufpunkt haben.

kreishandwerkerschaft vorpommern-greifswald

KONTAKT

Kreishandwerkerschaft Vorpommern-Greifswald
Bahnhofstraße 1
17489 Greifswald
Tel.: 03834 798930
Fax: 03834 798933
info@khs-greifswald.de
www.khs-greifswald.de

OHAFF IMMO

Weihnachten Zuhause

WEIHNACHTEN IST DIE ZEIT, AUF DAS
VERGANGENE JAHR ZURÜCK ZUSCHAUEN,
ERLEBTES REVUE PASSIEREN ZU LASSEN
UND MIT SEINEN LIEBSTEN BEI KERZENSCHEIN
UND WEIHNACHTSDUFT DAS NEUE HEIM ZU GENIESSEN.
WIR DANKEN ALLEN KUNDEN UND
INTERESSENTEN
FÜR DAS UNS ENTGEGENGEBRACHTE VERTRAUEN
UND FREUEN UNS
AUCH IM NÄCHSTEN JAHR
WIEDER FÜR SIE DA ZU SEIN!

WIR WÜNSCHEN IHNEN EIN
SCHÖNES WEIHNACHTSFEST UND EINEN GUTEN
START INS NEUE JAHR!

STADT LAND HAFF
IHR IMMOBILIENPARTNER

WIR SUCHEN
IMMOBILIEN!
SIE MÖCHTEN VERKAUFEN?
RUFEN SIE UNS GERNE AN!

Büro Ueckermünde
Liepgartener Straße 15
17373 Ueckermünde

wohnen@ohaff-immo.de
038332 / 64 39 74
www.ohaff-immo.de

FROHES FEST!
WÜNSCHT IHR HAUSFUCHS TEAM!

DEIN HAUS PROFI

HO HO HO
RUF UNS AN!
TEL.: 039771-590363

WEIHNACHTSAKTION
Für alle Neukunden gibt es im Dezember 10 % Nachlass auf Ihren Erstauftrag!

Hecke schneiden
Hausmeisterservice
Renovierungsarbeiten
Kleinstreparaturen
Gartenarbeit / pflege
Heizkörper entlüften
Umzugshilfe
Dachrinnenreinigung

WWW.DER-HAUSFUCHS.DE

ANZEIGEN

Noch keine Geschenkidee?

Kleine Geschenke rund um die Brille im Körbchen verpackt und Geschenkgutscheine für die Erfüllung eines individuellen Wunsches bei

Sichtbar Optik + Optometrie

Inh. Cornelia Gerth
Grünstraße 29
17309 Pasewalk
Tel.: 03973 2007343

TSH Tiefbau- und Schüttguthandel GmbH & Co. KG | Recyclinghof Eggesin
Alt Eggesin 1 | 17367 Eggesin
Telefon: 039779 20358
tsh-eggesin@t-online.de
www.tsh-schwedt.de

TSH Tiefbau- und Schüttguthandel

Gesegnete Weihnachten & einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht

mele® UNTERNEHMENSGRUPPE

ANZEIGEN

Wir wünschen unseren Mandanten und Geschäftsfreunden frohe Weihnachten und ein glückliches, erfolgreiches sowie gesundes neues Jahr.

listax
steuerberatungsgesellschaft mbh & co. kg

Stettiner Straße 45
17309 Pasewalk
Tel. 03973 2078-0

Friedrichstraße 31
17358 Torgelow
www.listax.de

Meister-betrieb

Siemon Malermeister

seit 2001

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Ihr Fachmann seit 21 Jahren für die individuelle Erfüllung Ihrer Renovierungswünsche im Innen- und Außenbereich!

Am Mühlenberg 6 · 17375 Mönkebude
Tel.: 039774 / 29 51 3 · Mobil: 0171 / 21 46 58 8
E-Mail: malermeister@s-seiten.de

www.sparkasse-uecker-randow.de

Werte Kunden,

für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen bedanken wir uns.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Auch in 2023 sind wir gern wieder an Ihrer Seite in allen Fragen, wenn‘s um Geld geht.

Sparkasse Uecker-Randow

ANZEIGEN

Drei Freikarten für einen Film nach Wahl

Unser Rätselspaß im Oktober wurde vom Kino Ueckermünde mit drei Freikarten unterstützt. Hunderte aufmerksame Leser aus unserer Region, aber auch von weit her, haben das richtige und thematisch passende Lösungswort „Blockbuster“ anhand von neun Fragen herausgefunden und uns zahlreiche Postkarten, Briefe sowie E-Mails geschickt. Marianne Kühl aus Meiersberg, Gisela Franke aus Ahlbeck und Sandra Drückler aus Pasewalk dürfen sich freuen. Sie haben jeweils eine Freikarte für einen Film nach Wahl gewonnen. Herzlichen Glückwunsch! Der Gewinn bietet sich bestimmt gleich im Dezember dafür an, um den neuen Film „Avatar 2: The Way Of Water“ zu schauen. Schließlich soll dieser Blockbuster das Highlights des Jahres werden. Jetzt zu unseren beiden Gewinnern des Glückstalers und des Bilderrätsels. Anita Wittkopp aus Pasewalk hat den Glückstaler auf Seite 8 der Oktober-Ausgabe gefunden und somit einen 10€-City-Gutschein gewonnen. Einlösbar ist dieser Gutschein in vielen teilnehmenden Geschäften der Stadt Pasewalk. Für unser „Wo ist das?“-Bilderrätsel gab es ebenfalls einen City-Gutschein zu gewinnen. Michaela Schulz aus Belling hat die Kirche aus ihrem Ort richtig erkannt und somit ebenfalls gewonnen. Wir wünschen unseren Gewinnern viel Spaß!

In dieser Ausgabe ist unser alljährliches Weihnachtsrätsel mit vielen tollen Preisen wieder mit dabei. Nutzen Sie Ihre Chance und gewinnen mit etwas Glück! Wir drücken allen Teilnehmern die Daumen. DK

Mehr regionale Beiträge gibt es auf unserem Portal **WIRinUER.de**

Spruch des Monats

Denke nicht so oft an das, was dir fehlt,
sondern an das, was du hast.

– Marc Aurel –

ANZEIGE

Wir danken allen Kunden und Geschäftspartnern für das uns im ersten Jahr unserer Selbstständigkeit entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit. Wir wünschen allen frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.

METALLBAU LINTOW
Haußmannstraße 46 • 17309 Pasewalk
Tel.: 03973 3179719 • Fax: 03973 3179718
Mobil: 0175 7548521 • info@metallbau-lintow.de
www.metallbau-lintow.de

FOTO: ZVG

Gelungenes Vereinsfest

Strasburg: Das traditionelle Vereinsfest des Strasburger Sportvereins e. V. fand in diesem Jahr am 1. Oktober erstmals in der Max-Schmeling-Halle statt. Mit ca. 120 Teilnehmern war es ein gelungenes Fest. Im neuen Strasburger Film wird der Ruf laut: „Wir müssen mal wieder tanzen“. Die Vereinsmitglieder aus den 13 Abteilungen mit insgesamt 237 Mitglieder haben dieses Problem nicht. Diese wissen zu feiern. Unter dem Slogan „Sportverein(t)“ begrüßte der Vorstandsvorsitzende Harry Zielinski herzlichst die Vereinsmitglieder, deren Partner und Gäste zum Vereinsfest 2022 des Strasburger Sportvereins e. V.

Die musikalische Umrahmung erfolgte Nonstop durch die Live Musik und DJ „The Frickes“. Die Tanzfläche war zu keinem Zeitpunkt ohne Tänzer. Für das leibliche Wohl sorgten Martina und Heiko Dojahn vom „Rosengarten“. Das Buffet fand großen Anklang. Für die musikalische und gastronomische Betreuung möchten wir uns bei allen Akteuren bedanken. Das Ambiente gestaltete die Abteilung „Dart“, die die Max-Schmeling-Halle in einen „Ballsaal“ verwandelte, in dem sich jeder wohlfühlen konnte. Recht herzlichen Dank dafür. Danke auch an die Stadtarbeiter, die für Tische, Stühle und die Tanzfläche sorgten. Bevor der Abend richtig losging, bedankte sich der Vorstandsvorsitzende bei allen Aktiven, besonders bei den Ehrenamtlichen und insbesondere bei den Abteilungsleitern des Strasburger Sportvereins e. V., die durch ihre Aktivitäten den Sport am Laufen halten, recht herzlich. Hier wird das Training organisiert, Veranstaltungen durchgeführt, Wettkämpfe ausgetragen. Für ihr Engagement erhielten die Abteilungsleiter ein kleines Präsent. Der Vorstandsvorsitzende wünschte allen einen entspannten und amüsanten Abend unter dem Motto: „Im Vereine im Vereine, da ist der Mensch nicht gern alleine.“ PM

ANZEIGE

Storch-Apotheke

Hirsch-Apotheke

Zum Jahresende möchten wir uns bei allen Patienten, Kunden und Geschäftspartnern für das Vertrauen in unsere Arbeit und Beratung sowie das Verständnis während der Corona-Pandemie bedanken. Auch im kommenden Jahr sind wir gern wieder kompetenter Ansprechpartner rund um Gesundheit und Wohlbefinden. Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit, ein frohes Fest und einen guten Start ins neue Jahr.

Ihre Teams der Storch-Apotheke Pasewalk und Hirsch-Apotheke Ueckermünde unter Leitung von Apotheker Lukasz Hajduk

STORCH APOTHEKE
Łukasz Hajduk

Storch-Apotheke
Torgelower Straße 14 • 17309 Pasewalk
Tel.: 03973/214373 • Fax: 03973/214374

Hirsch Apotheke
Kranichstraße 31 • 17373 Ueckermünde
Tel.: 039771/23666 • Fax: 039771/23667

Wir danken für das uns entgegengebrachte Vertrauen und sind auch im Jahr 2023 gern ihr kompetenter Ansprechpartner bei Umzügen und Transporten aller Art.

Grafik: freepik.com

Transport- und Umzugsunternehmen

Lukasz Hajduk
Torgelower Straße 14
17309 Pasewalk

0176 70 58 60 42
0176 20 02 53 06

ANZEIGEN

Weihnachten 2022

Ein Gedicht unserer Leserin Ines Reimer

Wie im Traum schlendere ich durch die Stadt,
die sich in den letzten Tagen irgendwie verändert hat.
Vereinzelt es aus den Fenstern glitzert und blinkt,
und hier und da die erste Weihnachtsmusik erklingt.

Wie schnell ist doch das Jahr vergangen,
mir ist als hätt' es gerade erst angefangen.
Meine Gedanken fliegen durch das Jahr,
welches von guten und schlechten Zeiten geprägt war.

Auch in diesem Jahr
ist das Weihnachtsfest nicht wie es früher war.
Steigende Kosten in allen Bereichen,
lässt die weihnachtlichen Vorfreuden weichen.
Gibt es in diesem Jahr ein Weihnachten ohne Lichterglanz?
Trotz steigender Kosten, darauf verzichten wir nicht ganz.

Frohe weihnachtliche Klänge holen mich zurück,
um mich herum, Vorfreude, Neugier, lachen, singen ... Familienglück.
Viele schöne Familien Momente fallen mir ein,
alle anderen Sorgen werden nun ganz klein.

Alles ist festlich geschmückt,
ein dezent leuchtender Tannenbaum, Kinderaugen beglückt.
Weihnachtliche Lieder live erklingen,
Gedanken, Stimmung, Träume im Rhythmus mitschwingen.

Diese friedliche himmlische, irgendwie märchenhafte Atmosphäre
lädt zum Träumen ein.
Im Zauber der Weihnacht gefangen,
das Weihnachtsfest genießen und glücklich sein.

INES REIMER

Wir wünschen allen frohe Weihnachten im Kreise der Familie und ein gutes neues Jahr!

LANGE

Stettiner Str. 52 • 17367 Eggesin • Tel.: 039779 - 20 689
Fax: 039779 - 23 495 • Bereitschaft: 0151 / 53 29 20 71

ANZEIGEN

FROHE WEIHNACHTEN

Das alte Jahr neigt sich dem Ende zu.

Anlass für uns, *„Danke“* zu sagen für Ihr Vertrauen, das Sie uns entgegengebracht haben. Für das kommende Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück sowie privates und berufliches Wohlergehen.

Die Vorweihnachtszeit möchten wir Ihnen mit 2 besonderen Coupons versüßen. Besuchen Sie unsere Apotheke und vielleicht finden Sie das eine oder andere Weihnachtsgeschenk für Ihre Liebsten. Gleichzeitig können Sie mit unserem Coupon 15% sparen!

KREIS APOTHEKE

Kreis-Apotheke • Kathrin Rodewald
Prenzlauer Straße 5 • 17309 Pasewalk • Tel.: (03973) 210405
E-Mail: info@kreis-apotheke-pasewalk.de
www.kreis-apotheke-pasewalk.de

Grafik: kjpargeter / Freepik.com

Angebot im Dezember

15 % Rabatt auf unser Gesamtsortiment!*

*Ausgenommen sind verschreibungspflichtige Arzneimittel und bereits reduzierte Artikel.

KREIS APOTHEKE

Aktion nur gegen Vorlage des Coupons gültig vom 01.12.2022 bis 31.12.2022!

Angebot im Dezember

VERKOSTUNG

Pro Immun Family

Für Ihr starkes Immunsystem!

KREIS APOTHEKE

25,99 €

Aktion nur gegen Vorlage des Coupons gültig vom 01.12.2022 bis 31.12.2022!

(Ein)Blick in unsere Geschichte

Erbkämmerer und das lebendige Denkmaldorf

Rothenklempenow liegt mitten im Nichts, im positivsten Sinne. Doch man sollte sich von der Lage zwischen Koblentz und Löcknitz nicht täuschen lassen, denn Rothenklempenow hat eine bedeutungsvolle Vergangenheit. Auch die Lage selbst war in vergangener Zeit alles andere als unwichtig. Hier grenzte sich Pommern durch die in der Nähe verlaufende Randow von der Uckermark ab, Rothenklempenow war eine Grenzfeste. Heute erinnert an diese Bedeutung dabei wohl vor allem noch der Fangelturm, welcher einst Teil einer Burganlage war und denjenigen, denen der Löcknitzer Burgturm nicht unbekannt ist, doch bekannt vorkommen sollte. Beide Türme ähneln sich und lassen so auch für Rothenklempenow die Vermutung einer einstigen slawischen Besiedelung zu. Wer den Fangelturm besteigen möchte, sollte sich vor Ort am besten anmelden. Wenn Rothenklempenow nun also eine slawische Gründung ist, könnte man auch im Ortsnamen einen slawischen Ursprung vermuten. Von Übersetzungen wie „Dornenbusch“ und „schiefer Baum“ ist die Rede. Aber auch eine Ableitung des slawischen Wortes „Klinnek“, welches sich mit „Ahornwald“ vergleichen ließe, wird für möglich gehalten. Bedenkt man, dass der Ort nach allen Seiten von viel Grün eingeschlossen ist, hätte wohl jede dieser drei Bedeutungen ihre Berechtigung. Lange hieß Rothenklempenow allerdings lediglich Clempenow, das „Rothen“ (auch „Roden“) kam erst einige Jahrhunderte nach der urkundlichen Ersterwähnung im Jahr 1269 hinzu, womöglich in Abgrenzung zu Weißen-Klempenow. Und wandert man durch den Ort, scheint Rot unabhängig von der namentlichen Komponente eine dominierende Farbe im Ort zu sein. Viele Backsteinhäuser säumen die Straße und auch das Gut Rothenklempenow strahlt in dieser kräftigen Farbe.

Das „castrum clempenowe“ wurde im Jahr 1295 erstmals erwähnt. 26 Jahre zuvor tauchte „clemperow“ zum ersten Mal in einer Urkunde Barnims I. (etwa 1210/1218–1278) auf. Zum besagten Castrum, dem „befestigten Ort“, gehörte zu jener Zeit eine schloßgesessene Adelsfamilie, welche auf der bewohnbaren Burg ihren ständigen Sitz hatte: die Herren von Eickstedt. Der bereits erwähnte Fangelturm (der Name lässt vermuten, dass Gefangene hier festgehalten wurden, eine solche Bezeichnung gibt es häufiger) ist das

Dorfkirche FOTOS: TERESA MIRASCH

ANZEIGEN

Jörg Pannenberg
Dachdeckermeister

Wir wünschen allen Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Waldstraße 13 • 17379 Lübs • **Mobil: 0171 6141559**
Telefon: 039777 20121 • Fax: 039777 20123

Konni's Autoservice

Frohe Weihnachten und eine unfallfreie Fahrt im neuen Jahr

Kfz-Reparatur & Service rund um's Auto
Konrad Motzkuhn • Tel. 0177 9318028
Gartenstraße 17a • 17379 Ferdinandshof

einzige Überbleibsel dieser Burg. Und auch das heutige Gutshaus ist nicht mehr jenes, welches die Familie 1609 erbauen ließ. Heute sieht der Besucher einen Bau aus dem Jahr 1761. Hier hatten jene von Eickstedt ihren Stammsitz. Der Hinweis auf ihren Einfluss auf den Ort steckt dabei unverhohlen im Wappen von Rothenklempenow. Goldene Rosen auf schwarzen Balken und goldenem Grund sind deutlich dem Stammwappen der Familie entlehnt. Die von Eickstedts führten aber noch ein anderes Wappen, das zeigt, welches Amt die Familie bekleidete. Goldene Schlüssel im Wappen verraten, dass sie das Amt des Erbkämmerers innehatten, nachweislich bereits seit dem Jahre 1357, verliehen durch das pommersche Herzoghaus. Erbämter, wie die von Eickstedts eines innehatten, beziehen sich allein auf die Landesebene und sollten daher nicht verwechselt werden mit Erzämtern, letztere hatten bis auf wenige Ausnahmen allein die Kurfürstentümer inne (der Markgraf von Brandenburg führte den Titel des Erzkämmerers). Auch unter preußischer Herrschaft war die Familie von Eickstedt Erbkämmerer Vorpommerns.

Einen Wassergraben soll es auch gegeben haben. Er wurde mit Wasser aus der alten Randow gespeist und war wohl mit dem Fluss sogar verbunden. Der Wassergraben wurde schließlich zu Gartenfläche. Die Erde rund um den Ort wurde als äußerst unfruchtbar beschrieben und so scheint es nicht verwunderlich, dass vor allem Fischerei, Schaf- und Schweinezucht sowie Handwerke das wirtschaftliche Geschick des Ortes lenkten. Im Jahr 1862 wurden in Rothenklempenow und seinem Vorwerk etwa 836 Einwohner gezählt.

Wer sich ein ausführlicheres Bild der Ortsgeschichte machen möchte, von den Anfängen, der preußischen Herrschaft über die Zeit der DDR zur Wendezeit bis heute, kann sich im Heimatmuseum informieren und in der Torgalerie wechselnde Ausstellungen bewundern. Zum Ort gehören darüber hinaus noch die Ortsteile Dorotheenwalde, Mewegen, Grünhof und Glashütte. Ersteres soll als Witwensitz im Jahr 1748 von Georg IX. von Eickstedt errichtet worden sein.

Und zum Abschluss noch kurze Anekdoten: Wilhelm Löwe, welcher in Rothenklempenow nach eigener Aussage Hausarzt jener von Eickstedt-Peterswalde war, veröffentlichte im Jahre 1854 eine Schrift, in der er beschrieb, wie die falsche Drehkrankheit bei Schafen (heute wohl Befall mit Nasendasseln) zu behandeln wäre. Außerdem fand im Beitrag zu Koblentz vor einigen Monaten bereits einmal eine Brücke Erwähnung, auf welcher sich die Oberhäupter der beiden Familienzweige in Koblentz und Rothenklempenow trafen, um zu korrespondieren, zu anderen Zwecken wurde die mit einem Schlagbaum versperrte Brücke scheinbar nicht genutzt. Wer allerdings einmal selbst eine überaus abenteuerliche Brücke überfahren möchte, sollte auf dem Weg über Krugsdorf und Koblentz nach Rothenklempenow aufbrechen und natürlich vorsichtig fahren!

TERESA MIRASCH

Fangelturm

ANZEIGEN

Reges Treiben auf dem Markt

Der Ueckermünder Weihnachtsmarkt öffnet in diesem Jahr traditionell am vierten Adventswochenende. Vom 16. bis 18. Dezember 2022 findet auf dem Marktplatz und dem angrenzenden Altstadtring der Stadt Seebad Ueckermünde wieder ein buntes Markttreiben, Fahrgeschäfte und kulturelle Angebote für Kinder sowie ein abwechslungsreiches Kulturprogramm mit Nachwuchstalenten der Kreismusikschule Uecker-Randow, des Kulturwerks Altstadt e.V. und der örtlichen Vereine statt. Genießen Sie leckere Weihnachtsspezialitäten und den einen oder anderen Punsch in romantischer Atmosphäre in der Stadt am Haff.

RENÉ PLÜCKHAHN

FOTOS: ZVG

Ueckermünder

Weihnachtsmarkt
16.–18.12.2022
3 Tage

Glühweinparty
mit Jonny Henning und Er & Er

Freitag
gigantische Lasershow

Kurt Witt

Verkaufsoffene Innenstadt

Abendgruß mit Lampionumzug

Tombola und Stadtwette

UECKERMÜNDE

Zum Jahresende danken wir allen Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute.

HAFF OPTIK

Haff Optik
Inh. Knut Weise
Markt 7
17373 Ueckermünde
Tel. 039771 22425

HAFF BAUM

wünscht

Friedliche Weihnachten

Wir bedanken uns bei unseren Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern sowie deren Familien für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünschen allen besinnliche Weihnachten und für das neue Jahr viel Gesundheit, Erfolg und Zufriedenheit.

PFLEGEN KLETTERN FÄLLEN HB www.HAFFBAUM.de

0171-2125180
039771-812954
www.haffbaum.de
kontakt@haffbaum.de

ANZEIGEN

Für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr bedanken wir uns ganz herzlich bei allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden. Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und erholsame Feiertage.
Für 2023 wünschen wir Ihnen alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg. Bei allen Fragen zu Versicherungen, Vorsorge und Vermögen sprechen Sie uns gerne an.

AXA Generalvertretung **Joachim Dittrich**
Ueckerstr. 50, 17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 24423, Fax: 039771 24537
joachim.dittrich@axa.de

HEIMSPIEL

Herren-Verbandsliga – Saison 22/23

FSV Einheit Ueckermünde **VS.** Greifswalder FC

Sa. 03.12. 13:00 Uhr
(im Waldstadion in Ueckermünde)

Terminänderungen vorbehalten

MIT UNS ERREICHEN SIE MEHR!

23.000 MAGAZINE

WIR IN UER
MAGAZIN + AGENTUR + PORTAL

Verteilung im Briefkasten
in Pasewalk, Torgelow und Ueckermünde

über 100 Auslegestellen
in Uecker-Randow und der Uckermark

Frohe Weihnachten

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein schönes Weihnachtsfest und für das neue Jahr alles Gute.

PARTNERSHOP TORGELOW

Ihr Telekom-Partner in Torgelow
Inh. Ina Stegemann
Bahnhofstr. 41 • 17358 Torgelow
Telefon: 03976 25 54 76
E-Mail: ina.stegemann@t-online.de

ANZEIGEN

„Zukunft braucht Courage und Leidenschaft und Zuversicht.“ – Beat Jan

Ulrike Dietrich übernimmt zum Ende des Jahres die Geschäftsführung des AWO Kreisverbandes Uecker-Randow e. V. von Helmut Grams. FOTOS: ZVG

Der Dezember ist da, die Vorweihnachtszeit beginnt. Dieses Jahr war aufregend, aber wir können uns nicht erinnern, dass es bei der AWO Uecker-Randow einmal anders war. 2022 steht für unser Unternehmen, für Kraftanstrengungen, Zusammenhalt, sich neu finden, Lösungen kreieren, kreativ sein, Zuhören, Gespräche führen, Engagement auf allen Ebenen sowie für Erfolge in einer schwierigen Zeit.

Die Kernaufgaben der AWO als sozialer Dienstleister, die bestmögliche Beratung, Begleitung, Betreuung oder Pflege der uns anvertrauten Kinder, Familien und zu Pflegenden fest im Blick zu haben und gleichzeitig immer eine vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Ämtern, Behörden und Kostenträgern zu gestalten, birgt weiterhin ein umfangreiches Spannungsfeld. Noch oft kollidieren Wünsche, Bedarfe und Bedürfnisse der Menschen in unserer Region mit dem Ansinnen der Wirtschaftlichkeit und Sparsamkeit. Vor allem die Sparsamkeit war und ist für die Dienste in Zeiten der Kostensteigerungen die größte Herausforderung.

Große Projekte, wie die Komplettsanierung der Kita „Pusteblume“ in Penkun, umfangreiche Reparatur- und Sanierungsarbeiten an unseren Häusern, die Installation des Dienstes der Eingliederungshilfe für Kinder und Jugendliche gemeinsam mit der Aktion Mensch im AWO INklusiv in Eggesin sowie die Erweiterung unseres Pflegeangebotes begleiten uns in das nächste Jahr. Auch das Team der Suchtkrankenhilfe wächst weiter und stellt sich breit auf.

Besonders schön waren dieses Jahr wieder unsere Jubiläen. Von 5 bis 25 Jahren als Mitarbeiter*in bei der AWO bis zum 55. Kita-Geburtstag der „Kunterbunten Kinderwelt“ in Strasburg war alles dabei. Auch die „Klinikzwerge“ in Pasewalk gibt es jetzt schon 10 Jahre und die „Wiesenspatzen in Heinrichswalde werden seit 30 Jahren in der „alten Molkerei“ in Heinrichswalde betreut.

Ulrike Dietrich

Wunderbare Veranstaltungen und Begegnungen, gestaltet im Ehrenamt und von unseren Mitarbeiter*innen, ob bei der Wirtschaftsmesse in Torgelow, bei der Leistungsschau in Pasewalk, beim Randow-Tag in Eggesin, beim Erntefest in Lübs oder beim Landeserntedankfest in Ferdinandshof (um nur einige zu nennen) rundeten die Öffentlichkeits- und Netzwerkarbeit ab.

Aber vor allem erlebten und erleben wir Veränderungen und das ist es, was soziale Arbeit in unserer Region ausmacht. Großer Dank gilt den Menschen, die ein Teil „unserer AWO“ sind. Vorstand, Mitarbeiter*innen, Vereinsmitglieder, Ehrenamtler*innen und Netzwerk- sowie Kooperationspartner*innen machten in ihrem Zusammenwirken diese herausragende Leistung erst möglich.

Die größte Veränderung erfahren wir nun zum Ende des Jahres und kommen so zu dem oben genannten Zitat. 23 Jahre und 195 Tage unter der Geschäftsführung von Helmut Grams haben die AWO Uecker-Randow geprägt. Mit einem lachenden und einem weinenden Auge verabschieden wir ihn in den wohlverdienten Ruhestand und machen uns auf, die kommenden Jahre gemeinsam zu planen und zu gestalten. Der Antritt in die Unternehmensführung ist für mich geprägt durch Zuversicht und ein großes Vertrauen in die Menschen, die tagtäglich in unseren Diensten und im Ehrenamt eine hervorragende Arbeit erbringen.

Ich freue mich auf das was kommt, wünsche uns allen eine besinnliche Weihnachtszeit und eine schaffensreiche Zusammenarbeit im nächsten Jahr.

ULRIKE DIETRICH
zukünftige Geschäftsführung

KONTAKT
AWO Kreisverband Uecker-Randow e. V.
Bahnhofstrasse 36a
17358 Torgelow
Telefon: 03976 25 67 00
Telefax: 03976 25 67 021
E-Mail: info@awo-uer.de
Web: www.awo-uer.de

Sechs moderne Flitzer im Dienste der Gesundheit

Groß war die Freude bei den Mitarbeitern des mobilen Pflegedienstes proMEDAS der AWO Sozialstation beim Empfang ihrer neuen Fahrzeuge am 18. Oktober auf dem Gelände der Fahrzeughandel und Service GmbH in Pasewalk. Täglich sind derzeit 28 Mitarbeiter des Pflegedienstes, der im Januar 2014 vom AWO Kreisverband Uecker-Randow e.V. übernommen wurde, in der Region von Pasewalk bis Penkun und Strasburg bis Löcknitz unterwegs. 180 Patienten werden täglich versorgt. Dabei handelt es sich um Pflegeleistungen, aber auch hauswirtschaftliche Dienstleistungen oder die Ausführung ärztlicher Verordnungen wie die Gabe von Medikamenten oder das Wechseln von Verbänden. Täglich fahren die Pflegekräfte mit den 13 Fahrzeugen des Unternehmens die 15 Touren und bringen es auf immerhin mehr als 80 Fahrten pro Tag. AWO-Geschäftsführer Helmut Grams und der stellvertretende Pflegedienstleiter Matthias Haase lobten bei der Übernahme der neuen Flitzer den guten Service des Autohauses am Pasewalker Bollwerk. Bereits seit einigen Jahren befinden sich mehrere Fahrzeuge der Marke Toyota im Bestand des Pflegedienstes. Die gute Qualität der kleinen Aygos und die gute Performance der Mitarbeiter um Geschäftsführer Horst Schmidt des Toyota-Servicepartners und Mehrmarken-Centers waren ausschlaggebend, sich für den Erwerb von sechs neuen Fahrzeugen zu entscheiden. Seit über 70 Jahren befindet sich direkt an der Uecker die Autowerkstatt. Nach der politischen Wende wurde der Standort 1990 zu einem modernen Autohaus und Vertragspartner der Toyota Deutschland GmbH. „Um den Kunden noch mehr Service und Vielfalt zu bieten, haben wir uns 2015 entschlossen, das Leistungsangebot um ein Mehrmarkencenter und Toyota-Servicepartner/Mehrmarkenservice zu erweitern. Sieben Mitarbeiter gehören zu unserem Team“, erläutert Geschäftsführer Horst Schmidt. Die neuen Fahrzeuge sind auf dem neuesten Stand der Technik und bieten ein umfangreiches Sicherheitspaket wie Rückfahrkamera, Spurhalteassistent, Verkehrsschildererkennung, Klimaanlage und vieles mehr. „So kommen die Pfleger sicher und entspannt bei ihren Klienten und Patienten an“, ist sich Gewerbekundenverkäufer Ralf Engler bei der Übergabe an die neuen Nutzer sicher. DS

FOTOS: RENÉ PLÜCKHAHN

ADVERTORIAL

MEHRMARKEN CENTER

Fahrzeughandel und Service GmbH
Am Bollwerk 2 • 17309 Pasewalk
Tel.: 03973 43 11 80 • Fax: 03973 31 11 85
www.fahrzeughandel-pasewalk.de

DER NEUE
TOYOTA AYGO X

Mit dem rundum neuen Aygo X stellt Toyota ein außergewöhnliches Crossover-Fahrzeug für das A-Segment vor. Entwickelt, gestaltet und gebaut in Europa, erfüllt er zielgenau die Wünsche und Bedürfnisse hiesiger Kunden aus den urbanen Zentren und dem Umland: Der neue Aygo X ist kompakt und äußerst wendig, vereint fortschrittliche Technologien mit ökonomisch geringen Betriebskosten und weckt Emotionen. (Kraftstoffverbrauch kombiniert nach WLTP: 5,0-4,8 l/100 km, CO2-Emissionen kombiniert nach WLTP: 114-108 g/km) ab 15.890,00 €

ANZEIGE

Unser großes Weihn
mit 30 Preisen!

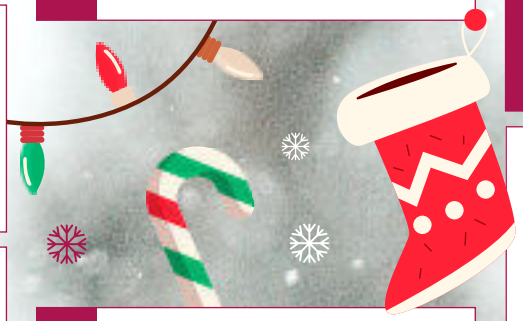
Für jede Frage gibt es mehrere Antwortmöglichkeiten. Wählen Sie die richtige Antwort und tragen Sie den dazugehörigen Buchstaben bei der jeweiligen Zahl unten ein. Viel Erfolg!

1 In welcher Straße befindet sich das neue Pasewalker Büro der Kreishandwerkerschaft?
- **P** Marktstraße 8
- **C** Stettiner Straße 8
- **H** Grünstraße 8

2 Welcher Baum wird in unserer Rubrik „Ein Jahr mit dem Wald“ im Dezember vorgestellt?
- **I** Kiefer
- **E** Fichte
- **F** Edeltanne

3 Welchen Ort stellt uns Teresa Mirasch geschichtlich vor?
- **E** Rothenklempenow
- **S** Löcknitz
- **L** Altwigshagen

4 Wie heißt die zukünftige Geschäftsführerin der AWO in Uecker-Randow?
- **D** Ulrike Dietz
- **F** Ulrike Dietrich
- **L** Ulrike Dachner



5 Welches Unternehmen hat das neue Gebäude in der Sassenberger Straße in Löcknitz gebaut?
- **N** WB Löcknitz GmbH & Co. KG
- **O** Löcknitzer WBG
- **F** WBG Löcknitz eG

6 Welchem Hobby geht ein Verein um Hartmut Baranowski in Ueckermünde nach?
- **E** Modelleisenbahn
- **M** Modellflugzeuge
- **B** Modellboote

7 Von wem stammt unser Spruch des Monats im Dezember?
- **U** Mahatma Gandhi
- **J** Albert Einstein
- **R** Marc Aurel

8 Was haben die Mäuse- & Igelkinder einer Kita kürzlich bekommen?
- **T** einen Roller und Taschen
- **N** ein Auto und Jacken
- **K** einen Bus und Westen

9 Wann findet der Pasewalker Weihnachtsmarkt statt?
- **E** 02. bis 04. Dezember 2022
- **U** 09. bis 11. Dezember 2022
- **A** 16. bis 18. Dezember 2022

10 Welches Gericht hat uns Carina Giard für das Weihnachtsmenü gezaubert?
- **H** Rinderrouladen
- **C** Kalbsbäckchen
- **F** Entenbraten

11 Wie heißt ein Kinofilm-Highlight im Dezember?
- **B** Spider-Man: Abschlussball
- **E** Star Wars Episode X
- **H** Avatar 2: The Way Of Water

FOTOS: ZVG VR-BANK UCKERMARK-RANDOW EG

GRAFIKEN: PIKISUPERSTAR / FREEPIK.COM

Fröhliche Weihnachten

Besinnliche Stunden zum Fest und einen guten Start ins neue Jahr wünscht

Antje Krins
Rechtsanwältin
Ueckerstraße 95 • 17373 Ueckermünde
Telefon: 039771 24509

besser wohnen
Wann, wenn nicht jetzt!

cool wohnfühlen einfach mitmachen SWG kümmern Zukunft zusammen

All unseren Mieterinnen & Mietern sowie unseren Geschäftspartnern wünschen wir eine schöne, besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr 2023!

Der Vorstand Der Aufsichtsrat

Wohnungen ständig im Angebot: www.swg-eg.de
Auch Gästewohnungen sind über unsere Homepage buchbar!

Strasburger Wohnungsgenossenschaft e. G.
Wallstraße 7 • 17335 Strasburg • Tel. (039753) 21 309
Fax (039753) 24 846 • E-Mail: info@swg-eg.de

ANZEIGEN

nachtsrätsel

FOTO: ZVG NORMA

NORMA®

15 Was kann man zurzeit beim Tierpark ermäßigt erwerben?
- **A** Jahreskarten
- **U** Monatskarten
- **O** Tageskarten

12 Wie heißt der Geschäftsführer von der Decke Wand Boden Pasewalk GmbH?
- **E** Jens Warnke
- **A** Jens Witt
- **N** Jens Wegener

13 Worum geht es in unserer „Dit un Dat (up Platt)"-Geschichte?
- **N** Kätzchen und Stricknadeln
- **P** Welpen und Häkelnadeln
- **S** Ponys und Nähnadeln

16 Wie viele Fahrzeuge der Marke Toyota wurden kürzlich einem Pflegedienst übergeben?
- **W** vier
- **N** fünf
- **U** sechs

14 Der Vorstand welches regionalen Unternehmens ist auf unserem Titel präsent?
- **W** mele Unternehmensgruppe
- **H** VR-Bank Uckermark-Randow eG
- **M** Horn Immobilien GmbH

17 Welches Torgelower Geschäft lässt seine Schaufenster wieder weihnachtlich erstrahlen?
- **A** Bücherstube Pofahl
- **S** Buchhandlung Pofahl
- **T** Bibliothek Pofahl

WAS KÖNNEN SIE GEWINNEN?

- Ein **Fitnessgerät** im Wert von ca. **229 €** vom NORMA Frischediscounter in Pasewalk.
- Die VR-Bank Uckermark Randow eG sponsert einen **Fiskars Spaten** im Wert von **58 €**, eine **JBL Go Essential** im Wert von **38 €**, eine **Power Bank** im Wert von **33 €**, einen **VR-Bank Fussball** von Nike im Wert von **32 €** und eine **VR-Bank Yoga Matte** im Wert von **28 €**.
- **6 Gutscheine für Fitnesstraining** im Wert von je **60 €** von Nova Vitale.
- Eine **Jahreskarte** für einen Erwachsenen im Wert von **40 €** für den Tierpark Ueckermünde.
- Der Unternehmerverein Pasewalk e. V. sponsert einen **City-Gutschein** für Geschäfte der Stadt Pasewalk im Wert von **30 €** und **6 City-Gutscheine** im Wert von je **20 €**.
- Einen **Essensgutschein** im Wert von **25 €** von der Villa Knobelsdorff.
- Ein **Parfüm-Set** im Wert von **25 €** vom Friseursalon Stelter in Eggesin.
- Einmal **Spezialitäten** im Wert von **15 €** von der Bauerngarten Manufaktur in Ferdinandshof.
- **7 Kalender** im Wert von je **5,50 €** von der WIR in UER GmbH.

WIE KÖNNEN SIE MITMACHEN?

Beantworten Sie alle Fragen und schicken uns das Lösungswort per Post oder Mail an **gewinn@WIRinUER.de** zu. Das Los entscheidet. Teilnahmeschluss ist der **31.12.2022**.

UNSERE ANSCHRIFT

WIR IN UER GmbH
Bahnhofstraße 43
17358 Torgelow

LÖSUNGSWORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

ANZEIGEN | DER RECHTSWEG IST AUSGESCHLOSSEN.

seit 1979
Eisdiele Bade
Wir wünschen allen Kunden ein wunderschönes Weihnachtsfest im Kreise ihrer Liebsten und für das neue Jahr nur das Beste.
Winteröffnungszeiten: Do – So 13.00 – 17.30 Uhr
Stettiner Straße 4 • 17367 Eggesin • Tel. 039779 605256

Fröhliche Weihnachten
Wir wünschen unseren Mandanten und Geschäftspartnern eine schöne Weihnachtszeit und möchten uns für die gute Zusammenarbeit bedanken.
Marion Braun
Steuerberaterin
Grafik: rawpixel.com / Freepik

ANZEIGEN

Alle Jahre wieder ...

... erstrahlen die Schaufenster der Torgelower Buchhandlung Pofahl in der Breiten Straße im weihnachtlichen Glanz. Gemütlich surrt eine elektrische Eisenbahn quer durch die Schaufenster und in der Bücherstube. Darin finden sich weitere selbstgebaute und liebevoll dekorierte Häuser im XXL-Puppenhausformat. Wer also Lust auf einen nicht ganz alltäglichen Schaufensterbummel hat, der sollte sich nicht das Weihnachtswunderland in Torgelow entgehen lassen. Neben der tollen Schaufensterdekoration hält Inhaber Mario Fohrenkamm aber auch viele Tipps für den Gabentisch Ihrer Lieben bereit. RENÉ PLÜCKHAHN

FOTOS: RENÉ PLÜCKHAHN

ANZEIGEN

Trainiere wie ein Profi!

Ab sofort Personal-Training bei Alla buchen!

NOVA VITALE
Chausseestraße 4 • 17373 Ueckermünde
Tel. 039771 27051 • www.nova-vitale.de

NOVA VITALE

Frohe Weihnachten

Wir wünschen allen Kunden und Geschäftspartnern eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr alles Gute verbunden mit dem Dank für die Treue und das Vertrauen in unsere Arbeit.

Autohaus Pasewalk
OPEL +7 SIEBEN
VW Audi Seat Škoda BMW Mercedes Volvo
10

Torgelower Str. 1 · 17309 Pasewalk
Tel. 03973-202680 · www.autohaus-pasewalk.de

ANZEIGEN

WIR IN UER
ADVENTSKALENDER

Entdecken Sie vom 1. bis zum 24. Dezember unseren interaktiven Adventskalender auf **adventskalender.WIRinUER.de** – viele tolle Angebote und Gewinnspiele erwarten Sie. Öffnen Sie jeden Tag ein Türchen online! Wir posten ab dem 1. Dezember auch täglich auf unserem Portal **WIRinUER.de**, **Facebook** und **Instagram** das jeweilige Angebot. Manche Rabatte und Gewinnspiele gelten nur an diesem einen Tag, andere wiederum sind bis beispielsweise dem 24. Dezember gültig. Also schauen Sie täglich auf unserem Online-Adventskalender vorbei und sichern sich die tollen Angebote und Preise unserer Partner.

21	7	2	10	17	14
9	5	13	1	24	4
15	3	19	23	20	11
22	12	8	16	6	18

Direkt im Browser eingeben und jeden Tag ein Türchen öffnen

adventskalender.WIRinUER.de

Mieter beziehen ihre neuen Wohnungen in Löcknitz

Das Wohnen in der Wohnungsbaugenossenschaft Löcknitz eG hat seine Wurzeln bereits im Jahr 1957 und damit eine mehr als 60-jährige Tradition. Einst durch 13 Mitglieder gegründet und mit einem Mehrfamilienhaus, das im Sommer 1959 bezogen werden konnte, entwickelte sich die WBG Löcknitz eG zu einem modernen Wohnungsunternehmen. Nach der politischen Wende wurden aufwendige und umfassende Modernisierungen des Wohnungsbestandes unumgänglich. Die Wohnqualität verbesserte sich für die zufriedenen Mitglieder und Mieter merklich. Der nachträgliche Anbau von Balkonen und die Installation von Fahrstühlen sowie die Neugestaltung des Wohnumfeldes ist beispielgebend für die Region. Bis Oktober bewirtschaftete die WBG Löcknitz eG 244 Wohnungen und verwaltet außerdem 10 Eigentumswohnungen für andere Eigentümer. Seit November zählen weitere Wohnungen in der Sassenberger Straße zum Bestand der Genossenschaft. „Die Nachfrage nach qualitativ hochwertigen Wohnungen war einfach da, so dass wir uns entschlossen, noch einmal ein neues Mehrfamilienhaus mit neun Wohneinheiten mit Wohnflächen von 60 bis 70 m² zu

Die neun Wohneinheiten im neuen Wohnhaus in der Sassenberger Straße in Löcknitz sind bereits bezugsfertig.

Malermeister Mirko Strohschein (li.) und seine Mitarbeiter bei den letzten Pinselstrichen.

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr verbunden mit dem Dank für das in uns gesetzte Vertrauen und die Treue.

Hochbau
Generalunternehmen
Schlüsselfertiges Bauen
WHG-Fachbetrieb

BauhofEich
...bewußt bauen

Bauhof Eich
Löcknitzer Straße 8 • 17326 Brüssow
Telefon 039742 86 10 • Telefax 039742 803 95
kalk@bauhof-bruessow.de

Ich wünsche allen Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr alles Gute verbunden mit dem Dank für das Vertrauen in meine Arbeit.

Brüssower Metallbau
Inh. Thomas Ruge
Löcknitzer Str. 8 • 17326 Brüssow
Telefon: 0151 75039497
Mail: bruessowmetall@web.de

Ich danke meinen Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche allen ein schönes Weihnachtsfest sowie für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Maler Strohschein

Tel.: 0171 3832650 • malerstrohschein@web.de

ANZEIGEN

Das neue Wohnhaus der WBG Löcknitz strahlt schon von Weitem. FOTOS: DOREEN SCHMIDT

bauen“, erläutert Vorstandsvorsitzender Detlef Ebert die Baumaßnahme, für die die Genossenschaft 1,5 Millionen Euro investierte. Begonnen wurden die Bauarbeiten der barrierefreien Wohnungen im März des vergangenen Jahres. Die Ausschreibung und Vergabe der Gewerke erfolgte losweise. Sehr zur Freude von Detlef Ebert konnten die meisten Arbeiten an einheimische Unternehmen, mit denen die Wohnungsbaugenossenschaft Löcknitz eG auch bei den Sanierungs- und Umbaumaßnahmen der Bestandswohnungen erfolgreich zusammenarbeitet, vergeben werden. Gab es anfangs Lieferengpässe, mit denen die Firmen zu kämpfen hatten, konnten im Herbst alle Arbeiten vollendet werden, so dass im November alle Wohnungen bezugsfertig waren. Die Mieter sind voll des Lobes für die qualitativ hochwertigen handwerklichen Ausführungen der Bauleistungen und fühlen sich in ihrem neuen Zuhause richtig wohl. Vorstandsvorsitzender Detlef Ebert sowie das Vorstandsmitglied Ewa Gotowt und die Mitglieder des Aufsichtsrates möchten allen Bauunternehmen, die dazu beigetragen haben, dass der Neubau zur Zufriedenheit aller neuen Mitglieder und Mieter fertiggestellt werden konnte, danken.

DOREEN SCHMIDT

Detlef Ebert bei Absprachen mit Mitarbeitern der Baufirmen.

KONTAKT

Wohnungsbaugenossenschaft Löcknitz eG
Zum Wasserturm 13
17321 Löcknitz
Tel.: 039754 51440
E-Mail: WBGLoecknitz@t-online.de
www.wbg-loecknitz.eu

ANZEIGE

WIR IN UER

MAGAZIN + AGENTUR + PORTAL

FIRMENCLIP PRODUKTION

Wie können Besucher möglichst lange auf der eigenen Firmenhomepage gehalten werden? Eine gute und sehr werbewirksame Möglichkeit ist die Einbindung eines kurzen Unternehmensvideos, das die Dienstleistungen kurz und emotional vermittelt, auf der eigenen Homepage. Damit kann man das Image eines Unternehmens positiv aufbauen und ihm somit ein Gesicht geben, das dem Besucher in Erinnerung bleibt. Wir erstellen Ihnen gern einen **individuellen Firmenclip** aus Bildern und Videos und verarbeiten dabei das von Ihnen gestellte Foto- und Videomaterial u. a. mit Bildtexten oder erstellen selber Aufnahmen. Gerne unterlegen wir dieses Kurzvideo mit Musik, sodass die Werbewirksamkeit nochmals erhöht wird.

Telefon: 0159/03895163 | plueckhahn@WIRinUER.de

ab 250 €

(netto, zzgl. MwSt.)

Markt und Straßen stehn verlassen,
Still erleuchtet jedes Haus,
Sinnend geh' ich durch die Gassen,
Alles sieht so festlich aus.

Unseren Kunden wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2023.

Ab sofort an 365 Tagen im Jahr trainieren unabhängig von Sonn- und Feiertagen

PREMIUM ÖFFNUNGSZEITEN*
FITNESSTRAINING

Montag – Freitag
06.00 – 22.00 Uhr

Samstag
08.00 – 20.00 Uhr

Sonntag
09.00 – 16.00 Uhr

*auch an gesetzlichen Feiertagen

Wir freuen uns auf euch!
Euer NOVA VITALE Team.

NOVA VITALE
Chausseestraße 4 • 17373 Ueckermünde
Tel. 039771 27051 • www.nova-vitale.de

NOVA VITALE

Prenzlauer Weihnachtsmarkt

in der Innenstadt

3.-18. Dez.'22

Programm:

SCAN ME

PRENZLAU
Stadt küsst See

Sparkasse Uckermark
Wir machen uns stark für die Uckermark

VR-Bank Uckermark-Randow eG

wohnbauprenzlau

WGP Wohnungsgenossenschaft Prenzlau eG

ANZEIGEN

Frohes Fest

Wir wünschen Ihnen wunderschöne und besinnliche Weihnachten und einen schwungvollen Rutsch ins neue Jahr 2023.

AUTO SERVICE
Inh. Wilfried Grunert

Eggesiner Str. 9a • 17358 Torgelow
Mobil: 0171 601 10 43
Tel.: 03976 20 22 86
Fax: 03976 28 08 58
service.center.grunert@gmail.com

FAHR SCHULE THOM

Wir wünschen allen Fahrschülern und Geschäftspartnern eine schöne Weihnachtszeit und für das neue Jahr Gesundheit, Glück, Erfolg und allzeit gute Fahrt.

Fahrschule Thom
Klosterstraße 28
17309 Pasewalk
Tel. 0170 8185593
fahrschulethom@yahoo.com
www.fahrschule-thom.de

Frohe Weihnachten

Die besinnliche Zeit des Jahres bricht an und es ist an der Zeit, „Danke" zu sagen.

Wir möchten diesen Moment nutzen und uns bei all unseren Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern für ihr Vertrauen, ihre Treue und die angenehme Zusammenarbeit bedanken und wünschen eine herrliche Weihnachtszeit, erholsame Feiertage und einen wunderbaren Start ins neue Jahr.

Meisterbetrieb Sanitär- & Heizungsinstallation

AZ Andreas Zeipelt

Ueckermünder Str. 24 · 17375 Hoppenwalde
Tel. 039779 29374 · zeipelt-sanitaer-heizung.de

Familienbetrieb seit 1990

BADE BAUGESCHÄFT BADE GmbH & Co. KG

Schlüsselfertiges Bauen
Maurer-, Putz- und Betonarbeiten
Trockenbau und Fassadenarbeiten
Gestaltung von Außenanlagen

Hauptstraße 110 17375 Mönkebude Telefon 039774 20 339
www.bade-bau.de info@bade-bau.de

Mit herzlichen Weihnachtsgrüßen verbinden wir unseren Dank für das Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit und wünschen all unseren Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins Jahr 2023 sowie für das kommende Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

ANZEIGEN

Modelleisenbahnen lassen Herzen höher schlagen

FOTOS: RENÉ PLÜCKHAHN

Modelleisenbahn Erlebniswelt

KONTAKT
Modelleisenbahnclub 50 2015-8 Ueckermünde e. V.
Turnhalle Goethestraße (1. Etage)
17373 Ueckermünde
E-Mail: h-baranowski@web.de
www.haff-modellbahn.de

Sie sorgen für leuchtende Kinderaugen seit Generationen: Modelleisenbahnen. Zwar sind in den Kinderzimmern von heute weitaus modernere Spielzeuge anzutreffen, dennoch schaffen es Modelleisenbahnen, Kinder, Eltern und Großeltern zu vereinen. Gemeinsam frönen dann oft drei Generationen diesem Hobby.

Im Jahr 2015 gründeten Modelleisenbahnfreunde um Hartmut Baranowski den Verein Modelleisenbahnclub 50 2015-8 Ueckermünde e. V. In der ersten Etage der Turnhalle in der Ueckermünder Goethestraße können dienstags und donnerstags in der Zeit von 17.00 bis 20.00 Uhr Interessierte die dort in vielen Arbeitsstunden entstandene Modellbahn bestaunen. „Viele Motive der Region waren Pate für die Bahn. Die Hauptattraktion ist aber sicherlich der Nachbau der Karniner Brücke“, schwärmt Hartmut Baranowski von diesem Bauwerk.

Anlässlich des Ueckermünder Weihnachtsmarktes am 17.12. und 18.12. sowie zwischen den Weihnachtsfeiertagen und Silvester vom 27.12. bis 30.12. bietet der Verein Sonderöffnungszeiten in der Zeit von 14.00 bis 17.00 Uhr. Der Eintritt kostet für Kinder ab 6 Jahre bis 12 Jahre 1,50€. Erwachsene und Kinder ab 12 Jahren zahlen 4,00€. DS

ANZEIGE

Mäuse- & Igelkinder mit Bus und Westen sicher ans Ziel

Die 42 Kinder der Kita Pauli und seine Freunde, unter ihnen 12 Krippenkinder, können mit ihren Erzieherinnen und Erziehern auf ein ereignisreiches Jahr zurückblicken. Montags bis donnerstags ab 5.30 Uhr bis 18.30 Uhr und freitags von 5.30 Uhr bis 17.30 Uhr lernen und entdecken sie viel Neues. „Dabei steht das seelische Wohlbefinden der Kinder, gesunde Ernährung und Bewegung im Mittelpunkt und spiegelt sich im Alltag der Kinder wider“, erläutert Einrichtungsleiterin Celine Erdmann. Gemeinsam mit ihren 8 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern setzt sie alles daran, dass es den Kindern an nichts fehlt. Der Alltag wird basierend auf dem zukunftsorientierten Konzept mit den Schwerpunkten Natur, Vielfalt und Gesundheit organisiert. Bei der Beschäftigung im Garten der Kita lernen sie, woher die Lebensmittel kommen und wie sie gesund zu schmackhaften Gerichten verarbeitet werden. Seit Sommer des Jahres können sich die Kleinen auch an den Cochinhühnern in der neu errichteten Voliere erfreuen. Viel Spaß hatten sie bei der Taufe der Tiere. Die Lieblinge hören auf die Namen Pauli, Freddi, Jessica, Sarah, Rosi, Vanessa und Flöckchen.

Bei den regelmäßigen Spaziergängen haben die Kinder im Herbst viele bunte Blätter im Wald gesammelt und begonnen, ein Herbarium anzulegen. Obendrein machte ihnen das Toben im raschelnden Laub viel Spaß. Wer die Tiere des Waldes sind und wie sie leben, lernen sie bei der Jägerfragestunde. Dann lauschen sie ganz gespannt den Ausführungen eines erfahrenen Jägers und zeigen, was sie schon alles wissen.

Sven und Hannes Scheele (v. l.) von der Regionaldirektion der Mecklenburgischen Versicherungsgruppe bei der Übergabe des Busses an Einrichtungsleiterin Celine Erdmann und Erzieherin Annabell Swierczek.

FOTOS: RENÉ PLÜCKHAHN

Damit auch die Mäusekinder, wie die 12 Krippenkinder liebevoll genannt werden, bei den täglichen Spaziergängen dabei sein können, hat die Regionaldirektion Sven Scheele der Mecklenburgischen Versicherung gerade einen neuen Bus übergeben. Mit den ebenfalls zur Verfügung gestellten Westen kommen auch die Drei- bis Sechsjährigen, also die Igelkinder, sicher ans Ziel. Sven Scheele engagiert sich gern für Kinderprojekte in Pasewalk und der Umgebung. Außerdem pflegt er bereits seit vielen Jahren intensive und erfolgreiche Geschäftsbeziehungen zum Träger der Kita, so dass es für ihn eine Herzensangelegenheit war, die Kita finanziell großzügig beim Erwerb des Busses zu unterstützen. Einrichtungsleiterin Celine Erdmann und der Förderverein „Kita Pauli und seine Freunde e. V.“ möchten sich bei der Regionaldirektion der Mecklenburgischen Versicherung recht herzlich für die Unterstützung bedanken.

Ein Höhepunkt wartet aber noch auf die Mäuse- und Igelkinder, nämlich der Besuch des Weihnachtsmannes am 21.12.22. Sie sind schon gespannt, was er für sie in diesem Jahr alles mitgebracht hat. Eins ist aber schon sicher, auch in diesem Jahr werden sie wieder mit leuchtenden Augen die Geschenke auspacken und sich daran erfreuen.

Celine Erdmann und ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter möchten auf diesem Wege allen Eltern für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit zum Wohle der Kinder danken. „Auch im kommenden Jahr werden wir alles dafür tun, dass sich die Kinder bei uns wohlfühlen und sich zu vorurteilsfreien und toleranten Menschen entwickeln“, so das Versprechen der Einrichtungsleiterin. DS

Wir wünschen allen Kindern und ihren Familien sowie unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

Celine Erdmann

KITA PAULI UND SEINE FREUNDE

KONTAKT

Kita „Pauli und seine Freunde“
Speicherstraße 3 A
17309 Pasewalk
Tel.: 0152 55673757
info@kita-pauli.de
kita-pauli-und-seine-freunde.de

Großes Weihnachts-Gewinnspiel für Kinder

GRAFIK: STORYSET / FREEPIK.COM

Zum Jahresende kommt das ehrenamtliche Engagement von Sven Scheele nicht zu kurz. Als Mitglied des Vorstandes der Lebenshilfe Uecker-Randow e.V., des Unternehmervereins Pasewalk e.V. und Gesellschaftervertreter der GWW Pasewalk GmbH gibt es diverse Aktivitäten, bei denen er mitwirkt. Vielfältig sind auch die Projekte, mit denen immer wieder Kinder unterstützt werden. In diesem Jahr hat sich die Versicherungsagentur etwas ganz Besonderes einfallen lassen: Kinder können zusammen mit ihren Geschwistern und Eltern oder in ihrer jeweiligen Einrichtung Bilder mit Motiven ihrer Wünsche, die sie zu Weihnachten haben, aufmalen und bis zum 23.12.22 in den Pasewalker und Eggesiner Agenturen der Regionaldirektion Sven Scheele abgeben oder dorthin schicken. „Da der Weihnachtsmann auch bei uns versichert ist, haben wir einen direkten Draht zu ihm und können die Wünsche der Kinder weiterleiten", verrät Hannes Scheele schmunzelnd. Die drei schönsten Bilder werden prämiert und die kleinen Künstler erhalten nachträglich ein Überraschungsgeschenk vom Weihnachtsmann. Also, liebe Kinder, lasst Euch diese Gelegenheit nicht entgehen.

Versicherungen aller Art für Privat, Gewerbe und Landwirte, Finanzierung, Bausparen und Geldanlagen sind das Metier von Sven Scheele der Regionaldirektion der Mecklenburgischen Versicherung in Pasewalk und seiner engagierten Mitarbeiter in der Region. Um die vielen zufriedenen Kunden auch weiterhin qualitativ hochwertig beraten zu können, bilden sie sich regelmäßig weiter. Herbstzeit ist Wechselzeit bei der Kfz-Versicherung und so ist das Team derzeit damit beschäftigt, den Kunden entsprechend ihrer persönlichen Situation faire Angebote für das neue Versicherungsjahr zu unterbreiten. „Im Rahmen des 225-jährigen Bestehens der Mecklenburgischen Versicherung in diesem Jahr warten noch attraktive Jubiläumsrabatte auf die Kunden", so Hannes Scheele von der Regionaldirektion Sven Scheele der Mecklenburgischen Versicherung. Er betreut gemeinsam mit seiner Kollegin Lisa Schumann die Kunden der Regionaldirektion in und um Eggesin. DS

So könnt ihr teilnehmen:

- Teilnehmen dürfen alle Kinder
- Malt oder bastelt ein Bild mit eurem Wunsch an den Weihnachtsmann
- Schickt oder bringt es bis spätestens dem 23.12.2022 zu uns ins Büro:

Mecklenburgische Versicherungsgruppe
Regionaldirektion Sven Scheele
Am Markt 26
17309 Pasewalk

oder

Am Markt 13
17367 Eggesin

Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr

Regionaldirektion SVEN SCHEELE
Am Markt 26 · 17309 Pasewalk
Telefon 03973 229449
info.scheele@mecklenburgische.com

Mit D&F erstrahlen auch 2023 Dächer und Fassaden neu

Leuchtende Dächer und strahlende Fassaden: Dank der Fachleute von D&F aus der Pasewalker Speicherstraße seit über 30 Jahren kein Problem. Die Profis beschichten in ganz Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Berlin, Sachsen-Anhalt und Sachsen Dächer und Fassaden. Mehr als 4.000 zufriedene Kunden sind der beste Beweis für die Qualität der ausgeführten Baumaßnahmen. Auch wenn Dächer und Fassaden noch nicht alt sind, siedeln sich Moose und Flechten an. Durch Sonneneinstrahlung, Regen, Frost, Schnee und Hagel werden die Dachziegel, egal ob sie aus Ton oder Beton bestehen, porös. Feuchtigkeit kann so eindringen. Das sieht nicht nur unschön aus, sondern schadet dem Dach. Die Dachziegel können in der Folge brechen und das gesamte Dach wird undicht. Im schlimmsten Fall treten auch Schäden an der Dachkonstruktion ein. Die Lösung für alle Hausbesitzer haben die Fachleute der Firma D&F aus Pasewalk. Sie beschichten Dächer und Fassaden mit gut haftenden und wasserundurchlässigen Materialien und kennen alle Weiterentwicklungen in der Branche, von denen dann auch die Bauherren profitieren. Das angewendete Versiegelungssystem ist eine werterhaltende Maßnahme für die Immobilie. Es nutzt den Lotuseffekt aus der Natur. Regenwasser perlt ab und nimmt Staub und Schmutz gleich mit. Dieses System kann sowohl bei der Beschichtung des Daches als auch der Fassade angewendet werden, verbessert die Schutzfunktion und verlängert so die Lebensdauer. Die Bauherren können aus vielen unterschiedlichen Farbtönen wählen, die obendrein auch noch als glänzende oder matte Variante zur Verfügung stehen. Alle Arbeiten werden mit geringem Aufwand an Material, Arbeitszeit und selbstverständlich geringen Kosten ausgeführt. Nach Fertigstellung erstrahlen Dach und Fassade neu. Ein erstelltes Festpreisangebot gibt den Bauherren Sicherheit, denn sie werden nicht von Preissteigerungen überrascht.

VORHER

NACHHER

FOTOS: ZVG

D&F
DACH- & FASSADENSANIERUNG

Sind Materialengpässe und Lieferschwierigkeiten von Materialien bei vielen Unternehmen an der Tagesordnung, sind die D&F-Profis in der komfortablen Situation, dass sie aufgrund ihrer langjährigen Zusammenarbeit mit Partnern in der Industrie jederzeit über das vom Kunden ausgewählte Material verfügen können. Der werterhaltenden Maßnahme für die Immobilie zum vereinbarten Preis und Termin steht somit nichts entgegen. Wer im kommenden Jahr eine wertsteigernde Frischzellenkur für Dach oder Fassade plant, sollte die Chance nutzen und sich noch den aktuellen Weihnachtsrabatt sichern. „Noch bis zum 31. Dezember bieten wir allen Kunden einen Festpreis für Flächen bis 140 m², egal ob bei Dach oder Fassade, in Höhe von 2.400 Euro netto an“, so das Versprechen des Unternehmens. Hausbesitzer sollten also schnell einen Beratungstermin bei sich zu Hause telefonisch, per Fax oder E-Mail vereinbaren. Nutzen Sie die Chance und sichern sich jetzt bereits den Festpreis für das kommende Jahr, egal, wie sich die Preise bei Baumaterialien entwickeln.

DOREEN SCHMIDT

Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit und Treue im Jahr 2022 und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr. Auch 2023 stehen wir allen mit unserer Kompetenz und der gewohnt hohen Qualität bei der Ausführung der Leistungen zur Verfügung.

Festpreis für Dach- und Fassadenbeschichtung

(Lotuseffekt) bis 140 m² Fläche

2.400,00 Euro zzgl. 19 % MwSt.

Telefonisch, per Fax oder per Mail einlösbar bis 31. Dezember 2022.
Telefon: 0176 62 88 31 51 | Fax: 03973 43 65 44 | Mail: info@df-pasewalk.de

Name:

Adresse:

Telefon:

☐ Dach ☐ Fassade

ANZEIGE

WEIHNACHTS MARKT

Marktplatz in Pasewalk

Freitag, 9. Dezember 2022

17:00 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes
17:10 Uhr Weihnachten mit der Grundschule „Ueckertal"
18:00 Uhr Glühweinverkostung durch Glühweinjury
19:00 Uhr Glühweinparty – Ostrocker – Live Band – bis 23:00 Uhr

Samstag, 10. Dezember 2022

12:00 Uhr Weihnachtliches Trompetenspiel mit Kurt Witt
12:30 Uhr Weihnachten mit der Kreismusikschule Uecker-Randow
14:00 Uhr Begrüßung des Weihnachtsmannes durch Bürgermeister Danny Rodewald & Unternehmerverein Torsten Schultz & Stadtpräsident Ralf Schwarz
15:00 Uhr Weihnachten mit Susi Sause eine wunderbare Mitmachshow für kleine und große Kinder
16:00 Uhr Sunlight Gospel Choir aus Dresden
19:00 Uhr Glühweinparty – SiNK Positiv – Live Band – bis 23:00 Uhr

Sonntag, 11. Dezember 2022

10:00 Uhr Adventsgottesdienst auf dem Marktplatz
12:00 Uhr musikalische Unterhaltung Stop & Go
15:00 Uhr Tanzclub Pasewalk - Strasburg e. V.
16:00 Uhr Weihnachten mit Bianca Graf – Weihnachtsshow
17:00 Uhr Ende

Der Weihnachtsmann ist an beiden Tagen auf dem Weihnachtsmarkt unterwegs. Wer ein Foto von sich und dem Weihnachtsmann oder auch mit der ganzen Familie wünscht, meldet sich im Zelt bei Frau Ernst.

Änderungen vorbehalten!

Fotos: Veranstalter, Angel Pasewalk

Aussteller sind herzlich willkommen und können sich noch anmelden!

Das etwas andere Weihnachtsmenü

Jedes Jahr zur Weihnachtszeit trifft man sich mit Familie und Freunden. Klassischerweise gibt es oft Gänse- oder Entenbraten. Bei dem einen oder anderen gibt es auch Wild zum Festessen. Vielleicht möchten Sie dieses Jahr Ihre Lieben zum Fest mit etwas Neuem überraschen, dann ist dieses Menü das richtige.

CARINA GIARD

VORSPEISE

Lachsschnitte mit Avocadocreme, dreierlei vom Baguette mit Kräuter- und Zitronenbutter und Ofen-Tomaten im Honigsud

Dreierlei vom Baguette

- 600 g Mehl
- 1 ½ TL Salz
- 1 Würfel Hefe (40 g)
- 1 TL Zucker
- 330 ml Wasser, lauwarm
- 30 g Oliven entsteint
- 50 g getrocknete Tomaten
- 1 EL Rosmarin, getrocknet
- grobes Salz

1. Backblech mit Backpapier auslegen.
2. Mehl, Salz, Hefe, Zucker und Wasser zu einem glatten Teig kneten und dritteln.
3. Oliven kleinschneiden und mit einem Drittel vermengen. Den Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche zu einem länglichen Laib formen. Dafür den Teig immer falten, nicht rollen!
4. Die anderen 2 Teigdrittel mit den kleingeschnittenen getrockneten Tomaten bzw. dem Rosmarin vermengen und wieder zu einem länglichen Laib formen.
5. Alle 3 Laibe auf das Backblech legen und 20 min gehen lassen. Den Backofen auf 230 °C vorheizen.
6. Baguettes mit Wasser bestreichen und nach Belieben mit Salz bestreuen. Im Backofen für 15–20 min (230 °C) backen.

Ofen-Tomaten im Honigsud

- 50 g Olivenöl
- 400 g Cherry-Tomaten, bunt
- 2 Knoblauchzehen
- 3 Stängel Rosmarin, abgezupft
- 25 g Honig
- 1 TL Salz
- ½ TL Pfeffer

1. Backofen auf 190 °C vorheizen. Eine große Auflaufform mit Öl einfetten, die Tomaten halbieren und mit der Schnittfläche nach oben dicht aneinander in die Form legen.
2. Knoblauch und Rosmarin kleinschneiden. Honig, Olivenöl, Salz und Pfeffer dazugeben und verrühren. Die Mischung über den Tomaten verteilen.
3. Tomaten im Backofen 30 min (190 °C) garen, heiß in Weckgläser abfüllen, mit der Garflüssigkeit begießen, verschließen, abkühlen lassen und bis zum Verzehr im Kühlschrank aufbewahren.

Lachsschnitte mit Avocadocreme

- 1 Avocado, reif
- 20 g Olivenöl
- 1 Limette
- 1/4 TL Salz
- 2 Prisen Pfeffer
- 150 g Lachsscheiben, geräuchert
- Kresse
- Pumpernickel

1. Avocado zerkleinern und in eine Schale geben. Den Saft einer halben Limette, ¼ TL Salz und 2 Prisen Pfeffer hinzugeben und alles vermengen. Creme abschmecken und beiseitestellen.
2. Pumpernickel mit der Creme kurz vorm Servieren bestreichen, Lachsscheiben rollen, auf der Creme drapieren und mit Kresse garnieren.

Zitronenbutter

- 200 g Butter
- 1 Zitrone, unbehandelt
- ½ TL Salz
- 1 Stängel Zitronenmelisse

1. Zitronenschale von der Zitrone abreiben und mit Butter und Salz vermengen.
2. In eine Schale umfüllen und mit Blättchen der Zitronenmelisse garnieren.

HAUPTSPEISE

Kalbsbäckchen mit Kartoffel-Sellerie-Püree, Kürbisgemüse, Rosenkohl und Rotkohl

Kalbsbäckchen

- 8 Kalbsbäckchen
- Rotwein
- 2 Zwiebeln
- 2 EL Tomatenmark
- Gemüsebrühe

1. Die küchenfertigen Kalbsbäckchen von allen Seiten in einer Pfanne scharf anbraten, bei der zweiten Seite die kleingeschnittenen Zwiebeln und Tomatenmark dazugeben.
2. Im Anschluss mit Rotwein ablöschen und alles in eine Auflaufform geben.
3. Nun noch mit etwas Gemüsebrühe auffüllen und bei 120 °C für 5,5 Stunden im Backofen schmoren.
4. Zwischendurch mit Gemüsebrühe wieder etwas auffüllen.
5. Die Bäckchen nach der Hälfte der Zeit drehen, außer Sie möchten eine Kruste haben.

ANZEIGE

Kartoffel-Sellerie-Püree mit Nussbutter

- 50 g Walnüsse
- 600 g Kartoffeln, mehligkochend
- 400 g Knollensellerie
- 1 TL Salz
- 350 g Milch
- 60 g Butter
- ½ TL Pfeffer
- 2 Prisen Muskat

1. Kartoffeln und Knollensellerie schälen und würfeln.
2. Beides in einen Topf geben und Salz und Milch hinzufügen. 27 min auf mittlerer Flamme kochen. Immer wieder umrühren.
3. Walnüsse klein hacken.
4. Währenddessen 40 g Butter schmelzen, braun werden lassen und die Nüsse darin leicht rösten.
5. Nach 27 min die Kartoffel-Sellerie-Milch-Mischung pürieren und dann mit Butter, Pfeffer und Muskat abschmecken und zusammen mit der Nussbutter servieren.

Kürbisgemüse

- 80 g Zwiebeln
- 600 g Kürbisfleisch Hokkaido
- 10 g Butter
- 1 TL Gemüsebrühe
- 1 TL Thymian, getrocknet
- 2 Prisen Muskat
- ½ TL Salz
- 2 Prisen Pfeffer
- 2 TL Weißweinessig
- 30 ml Wasser
- 150 g Crème fraîche

1. Zwiebel und Kürbis kleinschneiden und mit Butter in einem Topf ca. 8–10 min andünsten. Immer gut umrühren.
2. Gemüsebrühe, Thymian, Muskat, Salz, Pfeffer, Essig, Wasser und Crème fraîche hinzugeben und 5 min einkochen.

Rosenkohl und Rotkohl

- 2 Gläser Rotkohl
- 300 g Rosenkohl

1. Die äußersten Blätter des Rosenkohls entfernen und den Rosenkohl unten kreuzförmig einschneiden. 12–15 min in einem Topf mit Wasser bei mittlerer Hitze kochen lassen.
2. Rotkohl in einen Topf umfüllen und erwärmen, ggf. noch einmal abschmecken.

FOTOS: CARINA GIARD

DESSERT

Rotwein-Birne mit Honig-Parfait

Honig-Parfait

- 150 g Puderzucker
- Mark einer Vanilleschote
- 20 g Weinbrand
- 50 ml Wasser
- 200 g Honig
- 8 Eigelb
- 1000 g Sahne

1. Puderzucker und Vanille vermengen und mit Weinbrand, Honig und Wasser in einen Topf geben und bei mittlerer Hitze unter Rühren 5 min erhitzen. Umfüllen und 15 min abkühlen lassen.
2. Eigelb in einem Topf bei ca. 70 °C erwärmen und nach 1 min den Sirup langsam einfließen lassen. Mischung in eine große Schüssel geben (ca. 2 l).
3. Die Sahne steifschlagen, zur Eigelb-Mischung geben und unterheben.
4. Parfait in eine mit Klarsichtfolie ausgelegte Kastenform geben und mindestens 8 Stunden in den Gefrierschrank stellen.

Rotwein-Birnen

- 500 ml Rotwein
- 150 g Zucker
- 100 g Johannisbeer-Gelee
- 20 g Speisestärke
- 3 Birnen

1. Birnen schälen, entkernen und vierteln.
2. Rotwein, Zucker, Johannisbeer-Gelee und Speisestärke vermischen und mit den Birnen in einen Topf geben. 20 min bei mittlerer Hitze dünsten lassen.
3. Birnen in eine Schüssel umfüllen, die Garflüssigkeit über die Birnen geben und mindestens 8 Std. ziehen lassen.

ANZEIGEN

Frohe Weihnachten

Zum Ende des Jahres bedanken wir uns bei unseren Kunden, Geschäftspartnern, Vermietern und Mietern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr.

Graf Immobilien
Oststraße 27a
17373 Ueckermünde
Telefon 039771 23077

Heizung und Sanitär Torsten Graf
Telefon 0172 3977002

Möchten Sie Ihr Haus verkaufen?

Tel.: 0395 5 70 66 69 • www.horn-immo.de

Weihnachten, die schönste Zeit, Glocken klingen weit und breit. Kerzenlicht in jedem Heim, Friede soll auf Erden sein.

Wir möchten allen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein gesundes und friedliches Weihnachtsfest wünschen und hoffen, dass Licht und Wärme in alle Herzen strahlt. Für das neue Jahr wünschen wir Glück, Zufriedenheit, Gesundheit und Frieden.

Ihr Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz

Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz

IM TRAUERFALL Tag & Nacht erreichbar
Tel: 039778 2 29 15
Bahnhofstraße 48-52 • 17379 Ferdinandshof

Telefon Blütenquelle: 039778 / 2 91 24

Frohe Weihnachten

Wir möchten uns bei all denen bedanken, die sich im ausklingenden Jahr 2022 uns anvertrauten. Wir wünschen Ihnen ein friedliches und besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Wohlergehen.

HaffNet, das Ärztenetz am Stettiner Haff, für eine optimale medizinische Versorgung in der Gesundheitsregion Uecker-Randow und Anklam.

Video 20 Jahre HaffNet

HaffNet · Belliner Str. 21 · 17373 Ueckermünde
Telefon: 039771 537 878 · Fax: 039771 537 879
E-Mail: info@haffnet.de · www.haffnet-online.de

HaffNet

ANZEIGEN

Wunder Weiße Weihnacht

wünschen wir allen Kunden und Geschäftsfreunden.
Mit einem herzlichen Dank für Ihr Vertrauen verbinden
wir unsere Wünsche für ein besinnliches Weihnachtsfest
und unseren ganz persönlichen Gruß zum Jahreswechsel.

Doreen Blümke und Mario Todtmann

Möchten auch Sie Ihr Haus verkaufen, für ca. 300.000,-€ ?

**Lassen Sie sich beraten.
Wir sagen Ihnen, was
machbar ist. Profitieren
Sie von unserer Erfahrung.**

Mario Todtmann
Büro: 039771 52 77 93
Mobil: 0170 333 97 49

Sparkasse Uecker-Randow

In Vertretung der LBS Immobilien GmbH

Blockbuster entspannt im Kino genießen

In den letzten Wochen wurden im Ueckermünder Kino pünktlich zum Filmstart einiger von den Kinofans lang ersehnten Filmen die drei Kinosäle einer Frischzellenkur unterzogen. Im alten Gebäude im Herzen der Ueckerstadt wurden nämlich neue Kinositze installiert. Für die Umbaumaßnahmen hatte das Kino drei Tage geschlossen. Die Schließung hat sich aber gelohnt. Die Bestuhlung strahlt nun ebenso wie die Vorhänge in kräftigem Dunkelrot. „Zur besseren Orientierung der Besucher wurde auch die Sitznummer in den roten Stoff gestickt“, erläutert Inhaber Christian Guhl. Einst fanden im großen Kinosaal 206 Besucher Platz. Nach dem Umbau sind es jetzt 142 Plätze. Der Abstand zwischen den einzelnen Reihen wurde größer und bietet nun mehr Beinfreiheit beim Filmgenuss. Außerdem entstand vor der Bühne ein breiter Rettungsweg. Auch in den beiden anderen Sälen wurde die Bestuhlung passend zu den Vorhängen erneuert. 78 bzw. 30 Plätze stehen dort zur Verfügung. Die Gesamtkosten für die neuen Kinositze betragen 70.000 Euro. „Der größte Teil der Kosten wurde von der Filmförderanstalt übernommen.

Mit Blockbustern wie Black Panther und Avatar erhoffen sich Christian Guhl (links) und Christian Klementz einen erfolgreichen Start in die Wintersaison. FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

Außerdem hat uns die Stadt Ueckermünde finanziell unterstützt“, freut sich Christian Guhl. Einem entspannten Filmgenuss im Ueckermünder Kino steht also nun nichts mehr im Wege. Für alle, die schon ganz gespannt auf den Start des Blockbusters „Avatar“ warten, kündigt Christian Guhl bereits an, dass der Film selbstverständlich ab dem 14.12.22 auch in Ueckermünde läuft. Sein Tipp: Rechtzeitig Plätze reservieren! DOREEN SCHMIDT

Unsere Kino-News

Aktuelle Filmstarts im Kino „Volksbühne“ Ueckermünde

Auch im Dezember gibt’s Filmnachschub für Kinofans. „Der Räuber Hotzenplotz“ startet am 8. Dezember in Deutschland und basiert auf der gleichnamigen Erzählung von Otfried Preußler. Mit „Avatar 2: The Way Of Water“ ab dem 14. Dezember kommt endlich der Nachfolger des ersten Films ins Kino. Mittlerweile sind über zehn Jahre vergangen und Jake und Neytiri haben eine Familie gegründet. Ebenfalls eine Fortsetzung ist der Film „Der gestiefelte Kater 2: Der letzte Wunsch“ – dieser erscheint am 22. Dezember und handelt von dem gestiefelten Kater, der diesmal auf der Suche nach dem letzten Wunsch ist, um seine neun Leben wieder zu erlangen. Aber der Weg dahin ist nicht leicht. Und zu guter Letzt kommt am 22. Dezember ein deutscher Film ins Kino. In „Oskars Kleid“ findet der Vater Ben nach der Trennung nur langsam zu seinem neunjährigen Sohn zurück, der jedoch eigentlich seine Tochter ist.

DANNY KRÜGER

Volksbühne Ueckermünde

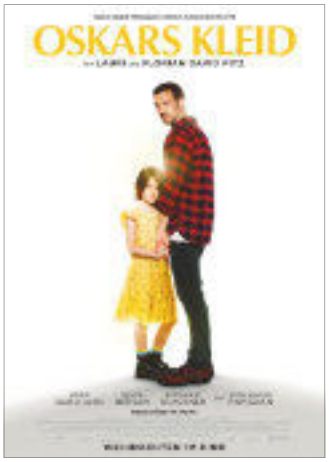
KONTAKT

Film und Kino Ueckermünde GbR
An der Volksbühne 04
17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 25950
www.kino-ueckermuende.de

8. Dezember

14. Dezember

22. Dezember



22. Dezember

PLAKATE: ZVG

Das Jahr neigt sich dem Ende und ist Anlass, uns bei allen Mitgliedern, Mietern, Partnern und Mitarbeitern zu bedanken.

Wir wünschen Ihnen angenehme Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins Jahr 2023.

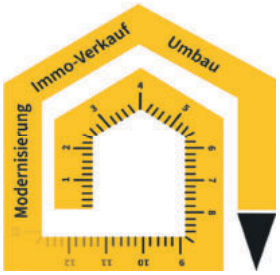
Wohnungsgenossenschaft Ueckermünde eG

Kranichstraße 1
17373 Ueckermünde
Telefon: 039771 / 531880
wg-ueckermuende.de

Herbstzeit ist Renovierungszeit – der nächste Frühling kommt bestimmt!

Wir machen Ihre Immobilie fit für den Verkauf – Vermietung oder für Sie selbst!

Von Badmodernisierung, Fußbodenverlege,- Fliesen-, Trockenbauarbeiten bis hin zu kleinen Schönheitsreparaturen!



Gern bewerten und verkaufen wir auch Ihre Immobilie!
Jacqueline Piepenhagen
gepr. Immobilienfachwirtin (IHK) Beratung, Bewertung & Verkauf von Wohnimmobilien
Sven Daniel
Bauausführung

Piepenhagen Immobilien
Rochower Straße 9
17373 Ueckermünde
Büro 03 97 71 / 59 71 24
www.piepenhagen-bau-daniel.de

Fröhliche Weihnachten

Das Jahr neigt sich dem Ende und ist Anlass, uns bei allen Partnern, Kunden, Mitarbeitern, Freunden und Familien zu bedanken.

Wir wünschen Ihnen eine angenehme Zeit im Kreise der Familie und geruhsame Weihnachtsfeiertage.

Generalvertretung
Ronny Restel
Tel. 039771 23380

Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE
Ueckerstraße 100 • 17373 Ueckermünde

Generalvertretung
Ute Becker
Tel. 039771 24707

ANZEIGEN

GLÜCKSTALER

Suchen Sie den gut versteckten Glückstaler in dieser Ausgabe und schicken Sie uns die Seitenzahl mit genauer Position per Post (Bahnhofstraße 43, 17358 Torgelow) oder E-Mail (**gewinn@WIRinUER.de**). Sie können einen **Pasewalker City-Gutschein im Wert von 10 €** gewinnen. Gesponsert wird der Preis von der WIR IN UER GmbH.

WO IST DAS?

In welchem Ort wurde dieses Foto aufgenommen? Schicken Sie uns die richtige Antwort per Post (Bahnhofstraße 43, 17358 Torgelow) oder E-Mail (**gewinn@WIRinUER.de**). Sie können einen **Pasewalker City-Gutschein im Wert von 10 €** gewinnen. Gesponsert wird der Preis von der WIR IN UER GmbH.

FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

Teilnahmeschluss beider Rätsel ist der **31.12.2022**.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Pasewalker Unternehmen ist für die Zukunft gut aufgestellt

H.-J. Schulz und Jens Warnke kannten sich bereits über 30 Jahre, als im Jahr 2016 die Planung für die Nachfolgeregelung, den Fortbestand der Firma, von Herrn Schulz begann. Jens Warnke begann 1986 seine Ausbildung zum Maler beim K-Bau Pasewalk, in dem H.-J. Schulz als Bauleiter tätig war. Infolge der Wende im Jahr 1989 arbeitete Jens Warnke im Bereich Maler in den von H.-J. Schulz geführten Betrieben: Schulz-Krüger Ausbau GmbH (S & K-Ausbau GmbH), später Schulz Bodenbeläge und Decke Wand Boden. Auf dieser Grundlage wurde Jens Warnke seit 1996 kontinuierlich auf die verantwortungsvolle Tätigkeit der Geschäftsführung eines Handwerksbetriebes vorbereitet. Unabdingbar war es daher für Jens Warnke, noch einmal eine kaufmännische Ausbildung zu absolvieren und sich Kenntnisse in den Bereichen Kalkulation und Vertragsabschluss anzueignen. Weitere Sachverständigenlehrgänge schlossen sich an. „Durch die Betriebsleitererklärung bei der Handwerkskammer war der Weg für die Führung der Geschäfte durch Jens Warnke geebnet. Im Jahr 2019 übernahm er die komplette Geschäftsführung und führt seitdem die Decke Wand Boden Pasewalk GmbH. Dieses Tagesgeschäft ist sehr abwechslungsreich und vielschichtig. Es beinhaltet klassische Maler- und Tapezierarbeiten, Dekorative Wandgestaltungen, das Verlegen von Laminat und Parkett sowie Sonnen-, Sicht- und Insektenschutz und diverse Instandsetzungsarbeiten. „Auf Nachfrage der Kunden haben wir das Angebot immer wieder erweitert“, erläutert Jens Warnke. Die privaten Kunden aber auch kommunale Auftraggeber, Schulen, Pflegeeinrichtungen und natürlich Immobilienunternehmen schätzen die hohe Qualität der ausgeführten Arbeiten sowie die Verlässlichkeit und Termintreue. Auch wenn es seitens der Industrie zu Lieferengpässen bei bestimmten Materialien kommen sollte, durch eine langfristige und gute Planung der Arbeiten auf den unterschiedlichen Baustellen können die Bauherren mit der vereinbarten fristgerechten Fertigstellung rechnen. Aufgrund des guten Rufs, das die Decke Wand Boden Pasewalk GmbH genießt, arbeitet sie mit einigen Kunden bereits seit vielen Jahren zusammen. Das Unternehmen hat sich auf Klinikbauten spezialisiert. Gerade bei komplizierten Gegebenheiten vor Ort wissen die Verantwortlichen in den Kliniken der Region, dass die Pasewalker Fachleute exakt die Vorgaben und Terminketten einhalten und so der reibungslose Ablauf des Klinikalltags nicht gefährdet wird. Die kontinuierliche Zusammenarbeit mit Stammkunden der Uecker-Randow-Region ist Voraussetzung dafür, dass die Auftragslage für das Unternehmen gut ist und Mitarbeiter keine langen Anfahrten zu den Baustellen des Unternehmens in Kauf nehmen müssen. „Das ist ein Vorteil für unsere Arbeitnehmer. Sie und ihre Familien haben Planungssicherheit“, ist sich Jens Warnke sicher. Wie alle Handwerker hat auch Jens Warnke mit Fachkräftemangel zu kämpfen. Wer eine Ausbildung in der Branche hat, sich beruflich verändern möchte, sollte das Gespräch suchen.

Das nahende Jahresende möchte Jens Warnke nutzen und sich bei seinen Kunden und Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit und die Treue bedanken. Er wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Besonderer Dank gilt aber den fleißigen Mitarbeitern, ohne die das Unternehmen nicht so erfolgreich arbeiten könnte. DOREEN SCHMIDT

Jens Warnke bei der Planung der nächsten Bauvorhaben in der Region. FOTOS: DOREEN SCHMIDT

Decke Wand Boden Pasewalk GmbH

Maler- u. Tapezierarbeiten
Dekorative Wandgestaltung
Elastische Bodenbeläge
Laminat und Parkett
Sicht- und Sonnenschutz
Insektenschutz

KONTAKT

Decke Wand Boden Pasewalk GmbH
Grünstraße 9
17309 Pasewalk
Tel. 03973 204947
Mobil: 0170 7311358
Fax: 03973 204948
Mail: dwb.pasewalk@t-online.de

ADVERTORIAL

Dit un Dat (up Platt)

Wenige können sie noch sprechen, manche gerade noch so verstehen – die plattdeutsche Sprache. Wir widmen diese Seite unserer alten Sprache im Norden.

De lütte Katt un de Knüttnadeln

Dor wier mal ees 'ne arme Fru, de güng in't Holt, üm Reisig to sammeln. As se mit ehre Dracht up den Rückweg wier, sehg se eene lütte kranke Katt hinner eenen Tuun liggen, de vör Wehdag schreeg. De Fru harr Mitleid un leggte dat Diert in ehre Schört un nehm't mit na Huus. De Kinner wullen glieks mit de lütte Katt spälen, awer de Mudder verlöövte dat nich, leggte dat Diert up olle warme Decken un geew em Melk to drinken. De lütte Katt hett sick verhalt un würr wedder gesund, awer dor wier se mit eenmal weg un verswunnen. Na einige Tied güng de arme Fru wedder in den Wald, un as se mit ehre Bünnels Holt an de Städ keem, wo se de Katt funnen harr, stünn eene ganz vörnehme Daam dor. De winkte de arme Fru to sick ran un leggte ehr fief Knüttnadeln in de Schört. De Fru wüsst nich so recht, wat se von disse afsünnerliche Gaav hollen süll. Avends leggte se de Nadeln up den Disch. Awer wat wunnerte se sick, als an'n Morgen een Poor niege, fardig knütt'te Strümp up den Disch leeg. Dat wier ok so an den nächsten Morgen un den oewernächsten. Dor markte de Fru, dat de Knüttnadeln de Lohn dorför wiern, dat se de lütte kranke Katt hulpen har. Nu leet se de flietigen Knüttnadeln jede Nacht knütten, bet se un ehre Kinner noog harn. Dornah verköffte se de Strümp un har ümmer ehr Utkamen bet an ehr selig Enn'.

(na dat Märchen von Ludwig Bechstein, 1847)

Wiehnachten

Liesing klingen Wiehnachtsglocken
dörch de stille Winternacht.
Un de Snei, de föllt in Flocken
up de Ierd hendal so sacht.
An de Eck, dor steiht noch immer
so as süss de Dannenboom.
Un in sienen Lichterschimmer
speigelt sick dat as in'n Droom.
Flocken fallen dicht von'n Häben.
Ick gah dörch de witte Pracht,
un de Glockenkläng', de swäben
in de kolle Winternacht.

To'n Grienen

Nah Wiehnachten sitten dree Mannslüüd in de Kneip un de ierste fängt an to vertellen: „Ick heww mien' Fru wat schenkt, dat geiht von 0 up 100 in 6 Sekunnen. Eenen witten Porsche! Se hett blondes Hoor, passt perfekt to ehr." Seggt de tweite: „Ick heww miene Fru wat schenkt, dat geiht von 0 up 100 in 4 Sekunnen." De annern beiden: „Dat kann doch blots een Ferrari sien." „Jo, in rot, se hett schwarte Hoor, passt perfekt to ehr." Fragen de beiden den drüdden: „Un wat hett diene Frau kregen?" Seggt de drüdd: „Jo, ick heww miene Frau wat schenkt, dat geiht von 0 up 100 in 2 Sekunnen, awer keenen Personenwagen, sünnern 'ne Personen-Waag'!"

Vokabeln

Plattdeutsch	Hochdeutsch
Holt	Holz, Wald
Reisig	trockene Zweige
Katt	Katze
Tuun	Zaun
Wehdag	Schmerzen
schreeg	schrie
Diert	Tier
Schört	Schürze
verlöövte	erlaubte
verhalt	erholt
Städ	Stelle
funnen	gefunden
Daam	Dame
fief Knüttnadeln	fünf Stricknadeln
afsünnerliche	absonderliche
Gaav	Gabe
knütt'te	gestrickte
hulpen	geholfen
flietigen	fleißigen
noog	genug
Utkamen	Auskommen
witten	weißen

Güllen Wöörd

Dat sünd de Begägnungen mit Minschen,
de dat Läben läbenswiert maken.
– Guy de Maupassant –

Viele weitere plattdeutsche Beiträge finden Sie auf der Website von Karin Albrecht:

www.mieneplattsiet.de

ANZEIGEN

Merry Christmas

Ein wunderschönes Weihnachtsfest im Kreise der Familie wünschen wir all unseren Geschäftspartnern, Kunden und Mitarbeitern.

Thomas Hildebrandt Installation & Heizungsbau

Hamburger Straße 6 · 17373 Ueckermünde
Telefon: 039771 22579 · Fax: 039771 22794
www.hildebrandt-heizung-sanitaer.de
info@hildebrandt-heizung-sanitaer.de

Sichtbar Optik+Optometrie

Frohes Fest

Zum Ende eines erfolgreichen Jahres möchte ich mich bei meinen Kolleginnen für die Mitarbeit und Unterstützung bedanken. Wir wünschen all unseren Kunden frohe Feiertage und danken ihnen für die Treue.

Sichtbar Optik+Optometrie
Inh. Cornelia Gerth
Grünstraße 29 • 17309 Pasewalk
Tel.: 03973 2007343

AUTOHAUS GRIMM

in Torgelow & Ueckermünde
✔ Kompetent ✔ Fair ✔ Familiär

www.grimm-auto.de

Für die Treue und gute Zusammenarbeit in diesem Jahr möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern ganz herzlich bedanken.

Wir wünschen Ihnen ein rundum erfreuliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr sowie gutes Gelingen für alle Dinge, die Ihnen im Leben wichtig sind.

Autohaus Grimm GmbH
Fichtenstraße 39
17358 Torgelow

TORGELOW
03976 / 433088

UECKERMÜNDE
039771 / 22397

Typenoffene Werkstatt · PKW · Transporter · Anhänger
Wohnmobile · Karosseriebau · Reifenservice · Autopflege u.v.m.

HONDA SUZUKI BOSCH Service

Gutes Hören 100 % auf mich angepasst!

Schnell und fair zum passenden Hörgerät -

Hörtyp-Bestimmung mit dem Individual Akustik Sensor (ias)

Sie tragen den Sensor als kleinen, unauffälligen Anstecker ein paar Tage im Alltag an Ihrer Kleidung, der Sensor analysiert* hierbei fortlaufend Ihre akustische Umgebung. Danach können wir das für Sie perfekte Hörgerät aussuchen und anpassen!

Hörgeräte-Anpassung 2.0:

**Wir passen Ihre Hörgeräte nicht nur auf „gut Glück“ an.
Mit dem Individual Akustik Sensor werten wir Ihre persönliche Umgebungs-Geräusche* aus und finden so das 100 % passende Hörsystem für Sie!**

*Bitte beachten Sie: Datenschutz ist uns wichtig! Der ias erfasst lediglich, wie sich Ihr akustisches Umfeld im Laufe der Tage verändert. Es werden keinerlei personenbezogene Daten, keine Gesprächsinhalte oder konkrete Orte erfasst. Ihre Datensicherheit ist jederzeit garantiert.

HÖRAKUSTIK KÖHN
hören.erleben

Peggy Köhn-Döhr | Ueckerstr. 21 | 17309 Pasewalk
03973 2299464 | info@hoerakustik-koehn.de | www.hoerakustik-koehn.de